



# Rodna gruda

PRINTED IN YUGOSLAVIA



VSEBINA:

V peti leinik gremo  
Kakor gospodariš — tako živiš  
Iz Beneške Slovenije

*Cv. A. Kristan:*  
Jugoslovanska delavska ti-  
skovna družba v Chicagu

*Adolf Garber, Creutzwald:*  
Tri slovenske grče iz Creut-  
zwalda

Spet smo prejeli žalostno vest

*Matej Bor:*  
Kurir (pesem)  
Kjer zibelka je moja tekla

*Pavla Vojc:*  
Očetov dom (pesem)

*Viktor Pirnat:*  
Slovo od Martina Kebra

Po domači deželi  
Domovina na tujih tleh  
Pero izseljencev

Mladi rod

*Gustav Strniša:*  
Sporočilo (pesem)  
Zgodba o vrabčku

Dom in družina  
Iz naše domače kuhinje  
*Bogomir Magajna:*  
Ninica Roška

*Mimi Omahen, Chicago:*  
Spominek na obisk domovine

*P. Romanič:*  
Medvedi na Dolenjskem

Naslovna slika:  
Zima na Vršiču (foto Franc  
Močnik, Ljubljana)

# INSTITUT LETALSKIE ZVEZE SLOVENIJE

Aeronautical Union of Slovenia

**Branko Ivanuš**

LJUBLJANA

Celovška c. 258

Telefon 27-04

Tek. rač. Komunalna banka, Ljubljana  
št. 60-KB-4-Ž-374

Telegram: INLEZ

Izdeluje kva-  
litetna jadralna letala  
lastnih konstrukcij ter po  
dostavljenih načrtih

Izdeluje 2-  
do 4-sedežna športna  
enomotorna letala  
lastnih konstrukcij

Priznana kvalitetna  
izdelava, solidne cene

Builder of:  
High quality sail-  
planes of own design  
or under licence

Single engined  
sporting and touring  
two to four seat  
planes of own design

Well known quality  
of products low prices

Vse informacije daje — All informations will be given by:

UPRAVA INSTITUTA  
(Public Relations DPT. of the Institute)

Ljubljana, Celovška c. 158, Yugoslavia



ridobivajte nove naročnike  
»Rodni grudi«  
in Slovenskemu izseljenskemu koledarju

Rodna gruda, glasilo Slovenske izseljenske matice v Ljubljani. — Ureja uredniški odbor. — Odgovorni urednik Tomo Brejc. — Izhaja dvanajstkrat na leto. — Poština plačana v gotovini. — Naročina: ZDA letno 5 dolarje, — Francija letno 600 frankov, — Belgija letno 90 frankov, — Holandija letno 7 guld, — Nemčija letno 8 DM, — Italija letno 1000 lir, — Avstrija letno 40 šilingov, — Anglija letno 1 funt, — Avstralija letno 1 avstralski funt, — Argentina letno 50 pezov, — Jugoslavija letno 750 dinarjev. — Uredništvo in uprava: Slovenska izseljenska matica, Ljubljana, Cankarjeva cesta 5/l. — Rokopisov ne vračamo.



# Rodna



# gruda



ŠT. 12

DECEMBER 1957

LETÖ IV.



*Vsem rojakom po svetu,  
vsem naročnikom in prijateljem  
našega izseljenskega tiska  
želi srečno, poslovnih uspehov  
in zdravja bogata leto*



1958



SLOVENSKA  
IZSELJENSKA MATICA

IN NJENE PODRUŽNICE  
IZ SLOVENIJE



# V PETI LETNIK GREMO

Štiri leta so minila, odkar je prva številka »Rodne grude« poromala v svet in bila od vas tako toplo sprejeta, da smo bili tega iz srca veseli. Saj smo spoznali, da je bil takšen list za naše rojake res potreben. Zato vam danes lahko po pravici povemo, da smo ves čas res z velikim veseljem delali pri tej reviji in bomo delali tudi v bodoče. Prav je, da danes v tej številki, s katero zaključujemo četrti letnik, malo pogledamo nazaj. Predvsem se moramo zahvaliti za vaše sodelovanje, dragi rojaki — naročniki in prijatelji »Rodne grude«. Vaša pisma z nasveti, pohtvalami in kritiko so nam bila v dragoceno pobudo in napotilo pri izbiri slik in sestavi osebine vsake številke. Tako ste, dragi rojaki, ne le s svojimi prispevki, temveč tudi pri uredniškem delu ves čas z nami tesno sodelovali, in prepričani smo, da bo tako tudi v bodoče.

Pred nami so štirje letniki »Rodne grude«. Če jih kritično pregledamo, vidimo, da je revija z vsakim letom lepo napredovala tako po pestrosti osebine kakor tudi po številu in izbiri slik. S četrtnim letnikom smo vam tudi izpolnili željo, da je ob malenkostno povišani naročninji začela izhajati »Rodna gruda« mesečno, to je ena skupno zaradi dopustov in pa zato, ker je v teh mesecih pri nas na Izseljenski matici sezona na višku, pa nam ostane le malo časa za pisanje in urejanje lista. Za mladino naših rojakov v ŽDA, kjer je največ slovenskih izseljencev in med njimi tudi največ naših naročnikov in kjer dorašča zdaj že tretji in četrti rod naše kroj na tujih tleh, smo letos trikrat priložili posebno mladinsko prilogo v angleščini. Zelo radi bomo takšno prilogo tiskali tudi za rojake iz evropskih dežel, takoj ko nam bo število naročnikov to omogočilo. Našim naročnikom v ŽDA bi bili zelo hvaljeni, če bi nam v svojih dopisih malo povedali, kako so njihovi mladini naše priloge všeč in kaj jih najbolj zanima. Tudi s slikovnimi umetniškimi prilogami, ki smo jih doslej izdali, smo prav gotovo naročnikom ustregli. Saj to so nam neštetokrat v pismih in ob osebnih srečanjih sami potrdili.

Prihodnje leto praznuje »Rodna gruda« svojo petletnico. Seveda se bo za svoje jubilejno leto primerno opremila, da bo svojim naročnikom čim bolj všeč. Imela bo zopet lepe umetniške slikovne priloge. Tudi druge slike, ki bodo objavljene v reviji, bodo posebno skrbno izbrane kakor seveda tudi drugo gradivo. Z novim letom bomo odprli tudi posebno rubriko pod naslovom »Kjer zibelka je moja tekla...«, v kateri bomo objavljal slike in kratke opise na osebno željo naročnikov. Pri tem moramo pripomniti, da je takšnih želja zelo veliko in bomo zato predvsem upoštevali želje tistih naročnikov, ki bodo imeli naročnino poravnano do konca tekočega leta. Tudi bomo prvenstveno prinašali slike krajev, kjer je doma več naročnikov, željam posameznikov bomo pa ustregli v okviru možnosti. Kakor doslej bomo tudi v bodoče prav radi objavljal fotografije naših rojakov in njihovih družin, kakor tudi raznih društev itd. Veseli bomo, da nam jih čim več pošljete, seveda pa ne moremo obljuditi, da bo vsaka takoj objavljena, ker se nam jih včasih veliko nabere, pa ne moremo vseh naenkrat objaviti.

Prav gotovo vas bo tudi zanimalo, če bomo v prihodnjem letu objavljali tudi kakšno povest o nadaljevanjih? Seveda jo bomo in še zelo lepo in zanimivo povest. Dolgo smo razmišljali in izbirali, preden smo se odločili in izbrali prelep domači roman znanega pisatelja dr. Ivana Tavčarja »Visoško kroniko«. In zakaj smo se odločili prav zanj? Zato, ker ste lani tako radi brali Tavčarjevo povest »Cvetje v jeseni«. Toliko pohtval smo dobili, da smo že takrat sklenili, da vam bomo čimprej spet dali še eno delo tega priljubljenega pisatelja. Tako smo zdaj izbrali »Visoško kroniko«, eno izmed najboljših del, ki jih je ustvarilo Tavčarjevo pero. Dejanje, ki je zgodovinsko utemeljeno, se dogaja na Visokem v Poljanski dolini, družinskem posestvu Ivana Tavčarja, kjer je tudi pokopan in kjer je bil nedavno odkrit njegov spomenik, ki mu ga je postavil bratranec — ameriški izseljenec John Tautcher iz Nove Mehike. Dejanje romana, ki je izredno razgibano in zanimivo, se dogaja med leti 1651 in 1716. Pisatelj je v ta roman izredno posrečeno vnesel vse tedanje značilnosti škofješkega območja. Glavno dogajanje se razvija v dobi po tridesetletni vojni. V tisti dobi so bili gospodarji Škofje Loke škofje iz Freisinga, ki so za svoje gosposke dvorce izzimali iz domaćinov visoke davke.

V tem času, težkem za domačega preprostega človeka, se odvija roman »Visoška kronika«, napisan tako, kakor da vse pripoveduje glavni junak Polikarp Khallan in ga nadaljuje njegov sin Izidor. Roman je poln izredno napetih prizorov, tako da je kakor nalašč pripraven tudi za filmanje. Pred nekaj leti je naše domače filmsko podjetje že nameravalo po njem posneti film, zaradi prevelikih stroškov, ki bi jih zahtevalo množične scene, pa je bila začasno ta zamisel odložena. Prepričani pa smo, da bo »Visoška kronika« enkrat prav gotovo še naš domači in tudi zelo uspeli film.

Tako, zdaj smo v glavnem povedali, kakšna bo »Rodna gruda« v prihodnjem letu. Vsem dosedanjim dopisnikom se toplo zahvaljujemo za naklonjenost in sodelovanje ter jih vabimo, da nam še vnaprej ostanejo zvesti in nam pridobijo še novih sodelancev. Seveda nam ne smejo zameriti, če kdaj kakšen dopis malo skrajšamo, saj škarje so neizogibne v vsakem uredništvu, seveda pa morate vedeti, da po njih sežemo le v skrajni sili.

Kakor vsako leto smo tudi letos na ovitku te zadnje letošnje številke pri vsakem naslovu označili, do kdaj imate poravnano naročnino. Vljudno prosimo, da nam po možnosti čimprej nakaželete zaostanek, ker bomo sicer primorani s februarjem pošiljanje lista ustaviti. Prisrčno se zahvaljujemo vsem tistim prijateljem našega lista, ki so nam tudi letos pridobili številne nove naročnike. Poimensko bi jih našteli in se vsakemu posebej zahvalili, pa jih je preveč, v listu pa premalo prostora. Naj bi v novem letu imeli mnogo posnemalcev. Zaključujemo s prisrčnim pozdravom: »Srečno!«, ki bodi naša topla in iskrena novoletna čestitka vsem sotrudnikom, naročnikom in prijateljem »Rodne grude« po širnem svetu.

Uredništvo



**Škofja Loka  
pozimi**

(Foto Mlakar,  
Škofja Loka)

## Kakor gospodariš — tako živiš

Kakor gospodariš, tako živiš. Letos pa moramo reči, smo prav dobro gospodarili in zato je tudi življenje boljše. O tem govore mnoga poročila, o povečani proizvodnji, podatki o gibanju cen in podatki o povprečnih plačah oziroma o vseh prejemkih, ki so jih imeli zaposleni. Pri nas, kot vidite, govorimo o plačah in o prejemkih. To so stare navade, ker plače ali mezde, kot pravimo, pri nas pravzaprav ni več. Potem ko kolektivi izpolnijo vse obveznosti do družbe, po domače bi rekli, potem ko plačajo davke, popolnoma samostojno dele preostanek sredstev. Z novim letom bo sprejeta uredba, ki bo dala delavskim svetom še večje pravice. Če bodo hoteli, bodo lahko vsa preostala sredstva porabili za plače, ali pa bodo z delom denarja kupili nove stroje, gradili stanovanja in podobno. Skratka, sami bodo razpolagali z denarjem. Zato zares ne moremo več govoriti o mezdi, pač pa o prejemkih zaposlenih, ki sami odločajo, kako bodo uporabili in razdelili presežek dela. No, najprej o uspehih:

Letos se je industrijska proizvodnja povečala za okoli 18 %, v kmetijstvu pa smo dosegli donose, kakršnih v naših krajih ni bilo najmanj 30 let. Blizu Trebnjega na Dolenjskem n. pr. so zadružniki pridelali 670 metrskih stotov krompirja na hektar. Kaj takega še nismo doživeli. Prav gotovo so k temu prispevali agrotehnični ukrepi. Prav bo, če zapišemo nekaj podatkov, ki bodo ilustrirali letošnji — oziroma povojni napredek.

Leta 1959 smo v Sloveniji proizvajali 350 milijonov kilovatnih ur električne energije. Strokovnjaki so prav napovedali, kajti okoli 15. decembra smo prebili nekakšen »zvočni

zid«, kateremu smo se vsa leta po vojni počasi približevali: dosegli smo proizvodnjo, ki je presegla dve milijardi kilovatnih ur električne energije. To pa ni majhna stvar, saj je leto pred vojno vsa Jugoslavija skupaj proizvajala le eno milijardo in 173 milijonov kilovatnih ur električne energije. Lani smo v Jugoslaviji proizvedli že nekaj več kot pet milijard kilovatnih ur električne energije. S tem pa seveda nismo zadovoljni, kajti elektrika je kri industrije, saj bi bili brez nje vsi stroji mrtvi. V perspektivnem načrtu, katerega je v decembru sprejela ljudska skupščina, je zato predvideno, da se bo proizvodnja povečala do leta 1961 za novih pet milijard kilovatnih ur.

Premog je druga surovina, brez katere si ne moremo zamišljiti povečane proizvodnje. Pred vojno smo v vsej Jugoslaviji nakopali 7 milijonov ton črnega zlata. Lansko leto pa že 17 milijonov. V Sloveniji pa so rudarji nakopali za nekaj manj kot 2 milijona ton premoga več kot pred vojno. Pri tem ima največji delež rudnik Velenje, ki bo vsak čas sam nakopal 2 milijona ton. Koks smo začeli izdelovati leta 1952. Takrat smo nakuhali prvh 15.000 ton. Proizvodnja se je strmo dvigala in lansko leto smo v novih koksarnah pripravili že milijon ton koksa. Zato smo zmanjšali uvoz in porabili devize za uvoz drugega blaga.

Še nafta je tu. Tudi ta poganja stroje. Pred vojno smo je načrpali na naših poljih komaj toliko, da je prišel na prebivalca en sam deciliter. Šaljivci pravijo, da ne bi nikomur škodovalo, če bi vsak ta deciliter popil. Sedaj to ne bi šlo več. Namesto tistih tisoč ton smo lansko leto načrpali 295.679 ton naftne.

Toda v drugi petletki bomo skušali povečati tako proizvodnjo premoga kot nafte. Proizvodnja premoga se bo povečala za 8 milijonov ton. Leta 1961 ga bomo nakopali več kot 25 milijonov ton. Nafte pa bomo načrpali že 850.000 ton. To bo, kot pravimo, močna energetska osnova za nadaljnji razvoj težke in predelovalne industrije.

Proizvodnja jekla se bo v teh letih povečala od 887 tisoč na 1.370.000 ton, bakra od 29 na 40 tisoč ton, aluminija od 15 na 35 tisoč ton in tako naprej. Kot vidite, bomo v drugi petletki proizvodnjo skoraj povsod podvojili.

Da se vrnemo k letošnjim uspehom. Kot rečeno, so bili zelo lepi. Kako smo jih dosegli? Nedvomno je k temu mnogo prispevalo družbeno upravljanje. Delavski svetni in vsi drugi samoupravni organi so omogočili uveljavljanje osebne pobude. Upali bi si trditi, da se je vsakdo zavedal, da bo imel večje dohodke, če bo boljše gospodaril. Zato ni čudno, če so na sejah delavskih svetov razpravljalci največ o gospodarjenju.

Zaradi močno povečane proizvodnje se je letos narodni dohodek povečal za okrog 17 %. Tako visokega narodnega dohodka nismo ustvarili še nobeno leto doslej in zato so se lahko povečali tudi prejemki zaposlenih. V prejemke pa ne smemo štetiti le tisto, kar dobi vsakdo na podlagi tarifnega pravilnika, marveč tudi tiste vsote, ki jih prejme delavec za presežek norme in premije, ki jih dobi za kakovostno delo in prihranek pri surovinah. Ti skupni prejemki so se povečali v letošnjem letu za 14 in pol odstotka, če štejemo vseh 7 milijonov zaposlenih. Najbolj so se povečale plače delavcem in uslužencem, ki so zaposleni v gospodarstvu, v tovarnah, v obrti, trgovini, gozdarstvu in drugod, in sicer za 16 in pol odstotka. Precej manj pa so se povečali prejemki uslužencev, ki delajo v državnih upravi, v prosvetnih in drugih ustanovah. Le-ti so imeli letos za 7 % večje prejemke.

Kljub tolikšnemu povečanju plač pa so cene v letošnjem letu porasle v povprečju le za nekaj več kot dva in pol odstotka. Pravimo v povprečju, kajti zaradi nerazvite trgovine in pomanjkanja prometnih sredstev so cene pri nas še zelo različne. Tako na primer smo kupovali krompir v Ljubljani po 10 in morda 12

dinarjev, v Beogradu pa so ga morali plačevati po 25 dinarjev. Tako se je dogodilo, pa čeprav smo letos pridelali krompirja več kot dovolj, in bi bil lahko povsod poceni. Pa tudi narobe je. Tisto, kar je v Beogradu poceni, je v Ljubljani ali v Novem mestu zelo drag. Gre torej za povprečne cene in le-te niso dohitele povečanih plač. Zato ugotavljamo, da se je standard v letošnjem letu povečal za okoli 15 % napram lanskemu letu. To je izredno velik skok in v perspektivnem načrtu je predvideno manjše letno naraščanje osebne potrošnje, se pravi standarda.

Plan predvideva, da se bo standard povečal vsako leto za 6 do 7 odstotkov oziroma za 5 odstotkov, če prištejemo prirastek prebivalstva. Prav gotovo bomo zadovoljni, če bomo uspeli izpolniti ta načrt, ker v časih, ko tudi svetovno gospodarstvo ni posebno trdno in ko so cene zdaj nizke, zdaj visoke, to ne bo lahka stvar. Vendar, z novim zakonom o pokojninah, ki ga je nedavno tega sprejela ljudska skupščina, bodo le-te v letu 1958 za 5 milijard in 700 milijonov dinarjev večje. Sprejet je bil tudi novi zakon o javnih uslužencih. Ti bodo dobili v letu 1958 za okoli 80 do 100 milijard dinarjev večje plače. In kako bo s prejemki delavcev v gospodarstvu? Perspektivni načrt predvideva, da se bodo plače v povprečju povečale za okoli 35 %. Iz podatkov v sprejetem pespektivnem načrtu za dobo 1957 do 1961 se da to izračunati tudi v dinarjih. V prihodnjih petih letih naj bi bile plače delavcev v gospodarstvu vsako leto za povprečnih 9500 din večje. Toda tu nas čaka še veliko delo. Plače se ne bi smeles povečati vsem enako. Pri nas so namreč še vedno premajhne razlike med plačami visokokvalificiranih in kvalificiranih delavcev ter plačami polkvalificiranih in nekvalificiranih delavcev. Izenačenost pri nagrajevanju pa prav gotovo nikogar ne vzpodbuja k temu, da bi se učil in pridobil večje znanje. Zato je v perspektivnem planu uzakonjeno, da bi se morale plače strokovnjakov, preddelavcev in vseh tistih, ki imajo potrebne šole, povečati za nekaj več kot 50 odstotkov, plače nestrokovnih delavcev pa le za 20, kvečjemu za 25 odstotkov.

Tako je torej s standardom v letošnjem letu in takšni so načrti. K temu je prispevala precej tudi industrija potrošnega blaga. Medtem



Dve sliki s pogreba Ivana Perčiča, povratnika iz Francije, tajnika podružnice Slovenske izseljenske matice iz Kamnika. Na levi: z bolečino v srcu se od dragega prijatelja poslavljaj zvezni ljudski poslanec Tomo Brejc. Na desni: Ob odprtjem grobu se je v imenu Slovenske izseljenske matice od pokojnika poslovil podpredsednik Matice tovarš Jože Plevnik

ko smo lansko leto proizvajali vsak mesec približno 18 milijonov kvadratnih metrov blaga, smo ga letos že pred koncem leta izdelali vsak mesec 22 milijonov kvadratnih metrov. Lani smo izdelali na mesec 9000 radijskih sprejemnikov, letos 16.000. V tovarnah obutve so naredili v lanskem letu vsak mesec okoli 600.000 parov čevljev, letos pa 500.000 parov več. Tako se je povečevala proizvodnja potrošnega blaga v vseh panogah predelovalne industrije.

To pa seveda še ni vse. Že v preteklih letih smo porabili veliko denarja za družbeni standard, to pomeni za gradnjo šol, bolnišnic, stanovanj in podobnih komunalnih naprav. Res precej, toda pri tako naglem razvoju industrije smo dali za te namene vendarle premalo; perspektivni načrt to upošteva. Namesto 32 milijard v preteklih letih bomo dali od leta 1957 dalje za gradnjo stanovanj vsako leto nekaj manj kot 75 milijard dinarjev. S temi sredstvi bomo zgradili okoli 200.000 stanovanj. Podobno je s šolami. Povsod jih je premalo in ponekod poučujejo otroke dopoldne, popoldne in še zvezcer. Pri nas pa je veliko otrok. Letos je začelo obiskovati osnovno šolo novih 140.000 pionirjev. Končno so šole tudi slabo opremljene. Premalo je nazornih učil. To bomo skušali rešiti z večjimi investicijami. Namesto 30 milijard bomo dali za šole 52 milijard na leto. In končno naj omenimo še zdravstveno službo. Ta že doslej ni bila slabo organizirana in smo porabili letno 125 milijard dinarjev za izplačevanje otroških doklad, za zdravljenje bolnikov v zdraviliščih in tako naprej. V letih 1957 do 1961 pa bomo dali za to službo 164 milijard dinarjev, to je skoraj 40 milijard dinarjev več, kar vsekakor ni malo.

Tako kot družbena potrošnja pa je zaostalo tudi kmetijstvo. Zaostal je promet in še posebej trgovina. Prav v preteklih tednih smo pri nas veliko govorili o nasprotjih, ki jih je prinesel dosedanje gospodarski razvoj dežele. Kaj smo mislili s tem? Stvar je pravzaprav preprosta: Trgovina n. pr. je tako zaostala, da letos ni uspela posredovati vsega blaga od proizvajalcev do potrošnikov. Marsikje je blago obležalo v skladiščih in se včasih celo pokvarilo. Vidite, to je nasprotje med razvito industrijo in zaostalo trgovino. Treba ga bo odpraviti in zato bomo dali za trgovino vsako leto 75 milijard dinarjev. Nasprotje je tudi med veliko proizvodnjo in prometom. Železnice in tovornjaki ne zmorcejo prepeljati vsega blaga od rudnikov do tovarn in od tovarn do trgovin. Do leta 1961 bomo to nasprotje odpravili, zato bomo dali za razvoj prometa vsako leto 121 milijard dinarjev, to je približno 50 odstotkov več kot doslej. In končno, je še celo zaostalo kmetijstvo. Kmetijskih pridelkov je bilo včasih premalo za domačo porabo, kje šele, da bi to blago izvažali. Toda zemlje imamo toliko, da bi bilo lahko dovolj pridelkov za nas in za izvoz. Do sedaj smo dali za kmetijstvo le 22 milijard dinarjev letno, odslej pa bomo dali vsakič 66 milijard in prepričani smo, da bo tudi to nasprotje odpravljeno in da bo kmetijstvo dohitelo industrijo. Tako je, preprosto povedano, načrt za odpravo nasprotij, tistih nasprotij, ki bi znala zavirati dvig življenjske ravni, če jih ne bi odpravljali.

Upamo, da bomo dobro gospodarili, ker kakor gospodariš, tako živiš.



Rojak John Lokar v njegovi sobici v Pokojnici, preden so ga odpeljali v ljubljansko bolnišnico

## Srečno novo leto!

želi vsem svojim prijateljem in znancem v Ameriki rojak John Lokar, ki je zdaj na zdravljenju v ljubljanski bolnišnici, kjer se prav dobro počuti. Zdravje se mu vidno vrača, saj zanj v bolnišnici res lepo skrbe. Pa tudi dolgčas mu ni, ker ga pogosto obiskujejo sorodniki in njegovi ljubljanski prijatelji, med temi zlasti Matičarji, pa seveda tudi rojaki. Tako so bili med njegovimi obiskovalci že rojak Vincent Pink, rojak Jappich, Majcen in seveda naš znani Lojze Zdravje. Za dobro voljo skrbi tudi radio, ki ga je rojaku Lokarju posodila Slovenska izseljenska matica.

Iz Barbertona, Ohio, pošilja prisrčne čestitke k praznikom vsem Slovencem v rojstni domovini in na tujem rojak Anton Okolish z željo, da bi slovenski narod, ki je v preteklosti toliko pretrpel, v miru lepo napredoval.

## IZ BENEŠKE SLOVENIJE

**Veliko izseljevanje iz Fojde.** V zadnjih desetih letih se je iz Fojde za stalno izselilo 308 družin. Od teh se je izselilo v tujino (izven Italije) 140 družin, v notranjost države pa 168. Od družin, ki so odšle v inozemstvo, jih je največje število 120 iz slovenskih vasi Čenebola, Podcerkev, Vile, Podroža in Podvrata, 20 družin pa je iz furlanskih vasi. Največ ljudi, ki so se preselili v notranjost Italije, pa je odšlo v kolonsko razmerje (koloni so kmetje-najemniki na tujih zemljih), ali pa so si poiskali delo, ki jim ga domači kraj ni mogel nuditi. Večina si je izbrala inozemstvo, kjer je delo sicer naporno, toda zaslužek je boljši in so tudi Slovenci bolj spoštovani in upoštevani kakor doma, kjer jih najraje uporabljajo kot kolone, saj na zaposlitev v industriji naši Benečani težko upajo.

**Spomenik slovenskemu pesniku Ivanu Trinku.** Odbor Prosvetnega društva »Ivan Trinko« v Vidmu (Udine) je sklenil na svoji seji z dne 27. oktobra, da bo s pomočjo vseh slovenskih kulturnih organizacij ter v Beneški Sloveniji in drugod živečih Slovencev postavil v Trčmunu nagrobnki spomenik buditelju Slovencev in pesniku msgr. Ivanu Trinku Zamejskemu. V ta nameen zbira prispevke Prosvetno društvo »Ivan Trinko«, Via Vittorio Venete 32, Udine, Italija.

# JUGOSLOVANSKA DELAVSKA TISKOVNA DRUŽBA V CHICAGU

(Ob 50-letnici ustanovitve)

Ameriški slovenski socialistični delavci so ustanovil pred 50 leti z namenom, da bi imeli primernega izdajatelja in založnika za svoje publikacije, posebno podjetje z imenom JUGOSLOVANSKA DELAVSKA TISKOVNA DRUŽBA (JDTD). Po ameriških zakonih je moralno biti to podjetje v obliki delniške družbe in JDTD je bila vpisana (inkorporirana) v državi Illinois 6. oktobra 1907 z delniško glavnico 2.500 dolarjev.

V prvi direktorij (upravni odbor) so bili za leto 1907-08 izvoljeni Ivan Grilec, John Petrich, Anton Prešeren, Frank Mladič ter Ivan Molek. Za predsednika tega odbora je bil izvoljen litijski rojak Ivan Grilec, ki je umrl 6. januarja 1927, za zapisnikarja pa Ivan Molek. Novi odbor je takoj pričel s kampanjo (akcijo) za pridobivanje delničarjev oz. odprodajo delnic, ki so bile po 10 dolarjev ena. Šlo pa je s tem počasi. Ker pa je JDTD prevzela v svoje roke izdajanje socialističnega mesečnika Proletarca (ustanovljenega v januarju 1906), je imel novi direktorij velike skrbi s tem listom. Za eno od svojih prvih nalog si je ta odbor določil spremeniti Proletarca iz mesečnika v tednik, kar je tudi kmalu uspelo. Proletarec je že 3. decembra 1907 pričel izhajati kot tednik na 4 straneh po 6 kolon. Leta 1907 je imel kot mesečnik 240 plačanih naročnikov, leta 1908 kot tednik že 523 in to število je narastlo do leta 1914 na 2235.

Prvi upravnik lista je bil Jože Zavertnik, drugi pa Ivan Meden. Po njegovem odstopu je postal upravnik Ivan Grilec. Ker pa list sčasoma ni mogel pokrivati stroškov in je naraščal dolg, so že leta 1908 odpustili vse plačano osebje (urednika Molka in upravnika Grilca) ter ga nadomestili z brezplačnimi prostovoljci Jožetom Zavertnikom, Frankom Keržetom, Ivanom Molkom in Frankom Petrichem. Šele leta 1911 so mogli nastaviti plačanega urednika in upravnika, oboje v osebi Lea Zakrajška.

Ker so razni, tako imenovani »čisti« socialisti negodovali, da so delnice JDTD v rokah posa-

meznikov oz. zasebnikov, česar bi pri socialističnem podjetju ne smelo biti, je slovenska sekcija leta 1910 ustanovljene Jugoslovanske socialistične zveze v letih 1914-15 odkupila od posameznikov vse delnice JDTD in je tako postala njen popolni lastnik. Do nove krize pri Proletarcu je prišlo v letih 1919-20, ker so se slovenski socialisti v zadnjih letih preveč zavzemali za vsenarodno gibanje Jugoslovansko republičansko združenje in so nekako zanemarili Jugoslovansko socialistično zvezo in Proletarca. Krizo so rešili z odpalilom dolga s posojilom iz stavbnega sklada JSZ.

Jugoslovanska delavska tiskovna družba je opravila veliko delo za razširjanje socialistične misli in za krepitev socialističnega gibanja med ameriškimi Slovenci. Izdala je 46 letnikov ali 2245 številk Proletarca (1906—1952), 36 letnikov Ameriškega družinskega koledarja (1915—1950), 25 letnikov Majskega glasa, 26 zvezkov knjižnice Izobraževalne akcije oziroma Prosvetne matice JSZ (med njimi prvi 18 zvezkov v nakladi 43.520 izvodov) ter 11 raznih knjig in brošur. Med zvezki Prosvetne matice so bile tudi naslednje knjige: M. Beer: Karl Marx, njegovo življenje in delo. — A. Neverov: Taškent, kruha bogato mesto. — Ivan Molek: Dva svetova, Veliko mravljišče, Sesuti stolp. — Tone Seliškar: Hiša brez oken, Roke Andreja Podlipnika. — A. Serafimovič: Železna reka, — Maksim Gorki: Karámora. — Arthur Koestler: Španski testament. — Herman Wendel: Marseljeza. — Anton Tanc: Ženin iz Amerike. — Ivan Cankar: Hlapec Jernej in njegova pravica. — Etbin Kristan: Povesti in črtice. — Katka Zupančič: Slike iz vsakdanjega življenja. — Ameriške povesti itd. Med raznimi spisi pa so bili: Chas. E. Cline (Ivan Molek): Socialistični katekizem. 1909. — Upton Sinclair (Jože Zavertnik in Ivan Kaker): Džungle. 1909. — Socialistična knjižnica I. in II. zvezek, 1912. — Leo Zakrajšek: Zadružna prodajalna ali konzum. 1912. — Fran Bohn, Thom Mc Grady in R. A. Dague (Ivan Molek): Katoliška cerkev in socializem. 1914. — Etbin Kristan: V novo deželo. 1917. — Etbin Kristan: Svetovna vojna in odgovornost socializma. 1918. — Clarence Darrow: Ali je religija prenehala funkciranati. 1921. — Frank Petrich: Informacije o državljanstvu. 1921. — Beg iz teme. Izbor iz del ruskih pisateljev. 1926.

Osemindvetdeset publikacij in 46 letnikov socialističnega glasila je dostojen prispevek za petdeset let dela socialistične založbe naših izseljencev, ki ji ni nihče postiljal poti z rožicami, marveč so ji vsi metali pod noge trnje, osat in še hujše ovire.

JDTD je imela tudi posebno Proletarčevu knjigarno, ki je med slovenske delavce v Ameriki med svojim poslovanjem razširila več kakor 80.000 izvodov slovenskih, angleških in drugih knjig ter brošur.

Ta kratki pregled kaže vse tisto veliko delo, ki ga je Jugoslovanska delavska tiskovna družba v Chicagu ob pomoči Proletarca in Jugoslovanske socialistične zveze opravila za dvig napredne in socialistične misli med slovenskimi rojaki onstran velike luže.

Cvetko A. Kristan



Domov je prišel po nevesto rojak Leo Stonič iz Pueblo, Colorado. Brhka Belokranjica Anica Plut iz Božič vrha mu bo ponesla v njegov daljni dom košček domovine, pridne roke in zvesto srce. Toplo čestitamo in mnogo sreče!

**t r i**

## slovenske grče iz Creutzwalda



Od leve proti desni: rojak Adolf Garber, Alojz Razpotnik, Franc Poklajn in Henrik Stadler

Pošiljam vam fotografijo najstarejših korenin iz naše naselbine. Naš očka Alojz Razpotnik je praznoval letos svoj 84. rojstni dan. Iz sreca mu vsi želimo, da bi prav tako zdrav, čil in dobre volje dočakal še dolgo vrsto let. Kljub lepemu številu let je bil tudi letos v avgustu med obiskovalci svoje rojstne domovine. Rojak Razpotnik vedno kakšno hudomušno pogrunta, da se moramo od sreca nasmejati. Pri nas v Creutzwaldu se zadnje čase dosti več ne zadržuje. Pravi, da mu je dolgčas. Pa jo mahne k hčerkki, ki živi v Forbachu. Tu ima dosti putk in petelinčkov, s katerimi se stari očka kaj dobro razume.

Franc Poklajn je doma iz Šmartnega pri Litiji. On je še »mlad«, saj je letos doživel kmaj svojo osemdeseto — pomlad. Celih petinpetdeset let mu že reže tujina vsakdanji kruh. Dolgo je to. V zadnjih letih je že dvakrat obiskal domači kraj, ki se mu zdi vedno lepši. V Creutzwaldu ima kajžico in je kar cel grunčev, saj ima cel kup domačih živali: rudarsko

kravico s kratkim repom, ki se ji pravi tudi koza, pa putke in petelinčke in brihtnega psička, ki ga pa ne misli poslati na luno, kakor so Rusi svojo Lajko.

Še pravi »mladenič« pa je očka Henrik Stadler, ki ima na plečih komaj 74 let. Na tujem mu ni bilo z »rožcami postlano«, kakor pač ni bilo nikomur. Dvakrat je že vdovec, zdaj pa ko je upokojen, si gospodinji in gospodari kar sam. Tudi on je »gruntar« v malem. Lepo hišico ima in kar celo farmo putk, rac, gosi in zajčkov. Res ima kar čez glavo dela, pa saj je še zdrav in krepak in brez dela bi bilo dolgočasno, kakor sam pravi.

Tako sem vam na kratko predstavil tri naše najstarejše korenake iz naše naselbine. Vsi jim od sreca želimo mnogo zdravja in da bi še veliko let skupaj praznovali. Enako želimo vsem prijateljem in znancem v domovini in na tujem, kjer koli čitajo naš lepi list »Rodno grudo«, vesele božične praznike in mnogo zadovoljstva in sreče v letu 1958.

Adolf Garber, Creutzwald

## Spet smo prejeli žalostno vest

Med kupi pisem, ki jih prejemamo pri Slovenski izseljenski matici dan za dnem, žal, niso tudi redka tista, ki nam sporočajo smrt našega rojaka v tujini. Včasih takšni vesti kar ne moremo verjeti. Saj še ni dolgo, ko smo prejeli prav od tega rojaka pismo ali pa smo si celo osebno segli v roke in si veselo zaželeti na svidjenje prihodnje leto.

Tako letos niti malo nismo slutili, da se poslavljamo za vedno, ko smo ob slovesu na kolodvoru segli v roko rojaku Ivanu Kraševcu iz Holandije in rojaku Otu Seničarju iz Ljubljane v Franciji, že smo nedavno prejeli iz Aumetza v Franciji od rojaka Zdravka Lebana naslednje bridko sporočilo:

»Sporočiti Vam moramo žalostno vest, da nas je za vedno zapustil rojak Franc Gantar, predsednik Prvega slovenskega delavskega društva v Aumetzu. Umrl je 17. novembra v bolnišnici v Strasbourg. — V avgustu je bil doma, obiskal je domovino in sorodnike, večkrat je bil

tudi pri vas na Izseljenski matici — zdaj ga ne bo nikoli več...«

Ta vest nas je globoko pretresla in ji skoraj nismo mogli verjeti. Saj je v nas še tako živa podoba rojaka Gantarja, vedno nasmejanega, vsega mladostnega, ki nas je spomladi z ljubljansko radijsko skupino sredi noči tako toplo sprejel v Aumetzu, in je ves čas tako prav očetovsko skrbel, da smo se dobro počutili. S kolikšnim navdušenjem je govoril o Prvem slovenskem delavskem društvu iz Aumetza, katerega predsednik je bil. V avgustu smo se spet srečali v domovini, kamor je prišel s »svojimi fanti« — nogometno ekipo sinov slovenskih izseljencev. In spet je bil ves razgiban, vedno dobre volje, poln načrtov...

Zdaj ga ni več... Smrt je terjala novo žrtev iz vrst naših ljudi na tujem. Dragi rojak Gantar, naj ti bo lahka tuja zemlja! V našem spominu boš živel kot vzgleden društveni delavec in zaveden sin domovine. Slovenska izseljenska matica izreka toplo sožalje njegovi soprogi.



M a t e j B o r

## Kurir

Čez Mrzli laz sem k nam je v vas  
zahajal mlad kurir.

Solze v očeh, krog ust nasmeh  
je imel, ko tja za dver  
ves plah je sel in tam sedel,  
dokler ni pal večer.

A glej, nekoč, ko ga že noč  
podila je od deklet  
iz varnih host čez strašni most,  
zastražen in preklet,  
nam je dejal: Rad bi ostal.  
Nocoj imam šestnajst let.

Podal roko je vsem tako,  
kot bi jo zadnjikrat,  
in se v oči zazrl nji,  
ki jo imel je rad,  
skrivaj seve, in zarad nje  
je hodil vasovat.

Tedaj smeje dekle mu dé:  
Ostani in kramljaj.  
Poznam tvoj pot po grapi spod.  
Kar meni pošto daj!  
In šla je preč, a nikdar več  
je ni bilo nazaj.

Od tistih dni kurir več ni  
zahajal k nam na vas.  
Zavil čez hrib je mimo lip  
in zrl preko jas  
je sém dol k nam, ves plah in sam  
in zginil tja za laz.

Enkrat samo je še bilo,  
da se je vrnil k nam.  
Bila je noč, viharna noč,  
on pa je ležal tam  
sred izbe bled, ko nikdar pred  
ves lep, ves nem, ves sam.

# K J E R Z I B E L K A J E M O J A T E K L A



Rojstna hiša naše naročnice — rojakinje Johance Zadnikar iz Minessote v Beričevem

Prelepa vas Beričeve leži ob Savi, deset kilometrov proti Litiji. Pokrajina naokrog je zelo lepa, od tod je krasen pogled na Kamniške planine.

Vaščani kar lepo napredujemo. Imamo lep Dom kulture. V tem domu imamo veliko kulturnih prireditev in tečajev za beriške-fante in dekleta. Med dobrimi igralci naj omenim Mileno Runtes, Bruneta Zupančiča in odličnega režiserja Franceta Vagaja.

V vasi je nekaj bogatih gruntarjev, drugi hodijo večinoma na delo v Ljubljano in v Domžale. Starejši delajo doma. Ukipravajo se s pletarstvom in svoje izdelke tudi izvažajo.

Imamo spomenik pesnika Jurija Fleischmanna, ki je dobro znan. Napisal je več dobrih

pesmi, med drugimi »V gorenjsko oziram se skalnato stran«.

Kakor iz drugih slovenskih vasi je odšlo tudi iz Beričevega precej ljudi v svet, največ v Ameriko, med drugimi Johanca Zadnikar v Minnesota, Mary Matjašič v Los Angeles (ti dve sta bili že doma na obisku. Fotografijo Beričevega in rojstne hiše rojakinje Mary Matjašičeve smo objavili v 9. številki »Rodne grude« na str. 193), Lenka Čebul, ki je umrla v Minnesotl in pa Martin Gostinčar, ki je tudi umrl v Ameriki. V Ameriki sta bila tudi Miha Grad in Jožefa Ložar, ki sta se že pred vojno vrnila domov. Lani se je vrnil tudi Tone Grad.

Domov so se vrnili in že počivajo na domačem pokopališču naslednji: Jože Gostinčar, Ivan Jeran, Jože Puhar in Janez Grad.



To pa sta naša naročnika Franc in Angela Voje, izseljenca iz ZDA, ki sta lani po 40 letih obiskala rojstno domovino

## Očetov dom

Stoji dom dragega očeta  
ob cesti beli pod goro,  
kjer mamica me je zibala  
in pela mi uspavanko.

Sezidal ga je ded naš davni  
pod svetega Lovrenca zvon, —  
ponižen, skromen, nikdar slaven,  
za dom ta le živila bom.

Mu vinska trta zid opela,  
očeta dragega spomin,  
na oknih nagelj se razveta  
med roženkravt in rožmarin.

In če imela bi bogastvo  
vseh tujih mest najlepši grad,  
bogastva vsa, vsa tuja mesta  
bi dala za domači prag.

(Svojemu stricu v spomin napisala Pavla Voje)

# Slovo od Martina Kebra

Dolgo je že, odkar se je to zgodilo.

V podgorski vasici doli pod dolenjskimi Gorjanci je odšel v večnost brumni kajžar Martin Keber. Zunaj vasi je imel bajto, revno in betežno, kakršen je bil sam. Pred letom dni se je bila poslovila od njega žena, sinove mu je vzela tujina in zdaj je vsem svojim dragim sledil še Martin.

Radi so ga imeli Podgorci. Poznal je vse zdravilne rože, preganjal je uroke, mešetaril in pil na njihov račun, saj je bil itak zmeraj suh kot cerkvena miš. Najraje pa se je držal Gorjancev. Stikal je za gobami, nabiral je maline in jagode, znašal drače za dolgo zimo in po potrebi nastavljal zanke. Saj drugače nikoli ni prišel do mesa. Kdo bi mu bil zameril!?

Lepo so se pobrigali vaščani za pokojnega Martinka, kot so ga nazivali. Ves in rožah in zelenju je počival pod nizkim stropom svoje bajte. Dve svečki sta mu brleli ob nogah in polnilni s sajami zatohlo izbo. Stara sosedka je ždela ob zapečku in se zahvaljevala pogostnim kroplcem.

Prišel je dan pokopa. Po ukoreninjeni stari šegi so Martinka pokopali z mašo. Krsto z njegovim truplom so postavili sredi cerkve, vsa srenja je bila zbrana v klopeh in za vrati, v zakristiji je že čakal opravljeni mašnik, pevke



Na pol nesla, na pol vlekla sta uboga fanta pozabljivega orglarja ...

so se drenjale po koru, le orglarja, vaškega učenika, ni bilo od nikoder.

Šmentana reč! Brez godbe pa Martine vendar ne sme na oni svet! Saj je tako rad prepeval in na harmoniko se je dobro razumel. In učenik bi mu gotovo tako lepo zapel, kot zna le on. Samo kje je? Oh, ta učenik!

Pa sta skočila Pajerčkov Jošk in Kupljenkov Korl učenika iskat. Pretaknila sta vse vaške gostilne in hiše, kjer se je dobrovoljni orglar rad zadrževal, moža pa nikjer. Begala sta po vasi, dokler jima ni Matasanova Nežka, ki je prišla čez hribe, povedala, da ga je videla na Tolstem vrhu v Čičetovem hramu.

Urno za njim! Kar tekla sta. Sreča, da je Čičetov hram že doli pod cerkvijo in se ni bilo treba potiti tako visoko!

Zidane volje sta bila učenik in njegov gostitelj. Namesto da bi bila poslušala mlada fanta, sta ju silila pit. Tolstovrska gorica rodi sok, da bi se še frater pri njej oženil, trdijo Podgorci. O, to je vedel tudi pokojni Keber! Zvrniti sta moralna Pajerček in Kupljenik vsak svoj kozarec, potem še sta smela govoriti.

Joj, joj, joj, kako se je prestrašil pozabljivi orglar! Ja, ta Martine, da je moral umreti ravno o počitnicah! Ce bi bila zdaj šola, učenik ne bi bil nanj tako nemarno pozabil! Urno še požirek za pokoj njegove duše pa zelenko v žep in hajdi v dolino!

Lažje pa je to reči kot storiti. Volja je bila dobra, le noge so se kujale. Na pol vlekla na pol nesla sta uboga fanta pozabljivega orglarja. Kako se je pa tudi mudilo! Brez pesmi Martine vendar ne sme na oni svet!

Cerkveno opravilo je bilo medtem končano. Že so se gibali pogrebci, kdo so orgle nevšečno zabrundale. Kupljenik je bil potisnil za nje orglarja, ki se je s težavo oprl na pedale prav tedaj, ko je Pajerček urno nagnal meh. Zganile so se pevke, odkašljal se je učenik, urno še požirek iz zelenke in zapele so orgle. Tako veselo in poskočno so zapele, da je zažarela vsa zbrana srenja. Vse je zastrmelo na kor. Kaj bo zapel in kako bo zapel, saj je vsakega pokojnika odpravil s posebno pesmijo?

Pa le nekaj trenutkov je žuborelo veselje izpod orglarjevih prstov, ki so se nenadno pokojno umirili in otožna resnoba je zajela pogrebce ob žalostnih zvokih orgel, ki jih je presekal učenikov glas:

»Tukej ležé  
roké in nogé  
in pa rebra  
ranje'ga Martinka Kebra.«

Utihnile so za hip orgle, njihov mojster je razmišljal, kaj naj Martinku še zapoje. Pa je začutil s komolcem v žepu zelenko in spomin se mu je posilil na Čičetov hram. Veselo je zagibal s prsti po tipkah in navdušeno zakrožil:

»Dudl dudl dudl dudldu,  
dobru vinu toustvršku,  
dudl dudl dudl dudldu,  
dobru vinu toustvršku!«

Spet se je zresnil in umirjeno-otožno je ponovil prvi napev, spremljajoč njegovo popevko:

»Delau je rad,  
piu ga je rad  
in pa lubu,  
če je le pril'ko dubu.«

Tudi to je potrdil s poskočnim »Dudl dudu...« Živahne pevke so urno posnele veseli pripev in živo prikladale.

Menda se je še soncu zahotel videti svojevrstni žalni zbor. Nekaj zlatih žarkov je skozi motno okno zatipalo po cerkveni steni in se za hip ustavilo na strogem očesu, ki je iz triogelnega okvira vrh glavnega oltarja mrko strmelo prav na kor. Skoraj prestrašil se je učenik, umiril je živahne glasove in vdano zapel:

»Sam Buh mu dej  
ta sveti rej  
in sveta Katra,  
nej se Martinek predougu na martra!«

Očividno je veseli »Dudlu« zbegal še oblake nad vasjo. V svoji radosti so nerode zakrile sonce, skoraj zmračilo se je v cerkvi. Iz živega klobičja pogrebcev se je izmotala stara vaška klepetulja Meta, štorkljaje z negotovimi koraki proti zakristiji. To bo spet besed, je blisnilo orglarju skozi možgane, in že je utihnilo veselje pod njegovimi prsti, znova je žalost legla na zbrano srenjo.

»Dosti hudo  
je imu ženó  
ranjki Martine  
in pa tri sine.«

Kdo bi ob teh spominih veselo dudlal? Na gajivo-turobno je učenik nadaljeval:

»Jerbšč'no delé  
bratje, sestré  
in se jezijo,  
ku le pot za njim dobijo.  
Dudl dudl dudl dudu...«

To pa je že moralno biti zabeljeno!

Skoraj poskakovali so pogrebci, ko so Martinko slednjič spremili iz cerkve. Pojemali so koraki tam zunaj in drdranje pobožnih ženic, učenik pa je še orglal in prepeval:

»'z Jame Marf'n  
na pride več v'n,  
šu je u nebesa  
kar brez slovesa.«

Srečno pot, stari kajžar, srečno v poslednji domek! Kolikokrat sva se srečala v tolstovrških hramih!

»Dudl dudl dudl dudu...«

Nasmehnil se je učenik svojim vnetim spremljevalkam in umolknil. Predal se je spomi-

nom... O ti zlata tolstovrška gorica! In Čiče in Tone in Fiček in dolgobradi graščak — kdo vse ga ni vabil v svoj hram! Pa je prikreval mimo Martinek. Večkrat s harmoniko...

Pritisnil je na tipke. Slabotno so se oglasile orgle. Poskočil je Pajerček k mehu, pevke, ki so se že pripravljale na odhod, so znova radovedno obkrožile orglarja. Bo še kaj?



Brez pesmi pa pokojni Martine le ni šel na oni svet

Kako da ne! Če so bili drugi deležni njegove posmrtnice, pa bi njemu ne zaželetel pokoja, Martinku, staremu veseljaku? Resnobno je bilo učenikovo slovo:

»Nej u miru ležé  
roké in nogé  
in pa rebra  
draz'ga Martinka Kebra!«

Ozrl se je skozi okno. V opoldanskem soncu so žarele gorice. Življenje je premagalo smrt. Kot nalašč mu je še komolec spet dregnil ob steklenico v žepu. Pa so zabučale orgle in z vsem ognjem je zbor zakrožil:

»Dudl dudl dudl dudu,  
dobru vinu toustvršku,  
dudl dudl dudl dudu,  
dobru vinu toustvršku!«

Brez pesmi pa Martine le ni šel na oni svet.

## PO DOMAČI DEŽELI...

V Šentjanžu na Dolenjskem bodo zgradili novo šolo. Zgrajena bo v paviljonskem sistemu tako, da jo bodo lahko gradili postopoma. Domacinji bodo pri tem pomagali z brezplačnimi vožnjami, lesom in drugim.

**16 ha jablanovih nasadov bodo obnovili na zadružnem posestvu v Boštanju, ki slovi po svoji visoko kvalitetni sadni drevesnici. Letos so iz njenih sadovnjakov prodali okrog 30 tisoč drevesc, največ hrušk in jabolk.**

Novo jezero, po katerem bi lahko plute tudi prekoceanske ladje, je Mavrovsko jezero v Makedoniji, ki je desetkrat večje od Blejskega in štirikrat večje od Bohinjskega jezera. To je umetno jezero, nastalo po vojni, ko je bila tam zgrajena velika hidrocentrala. V njem je okrog 150 milijonov kubičnih metrov vode, ki je globoka tudi do 40 metrov. Jezerska voda je pokrila več okoliških vasi, od koder so včasih hodili zdumarji s trebuhom za kruhom po svetu. Tudi Slovenija je po vojni dobila dve umetni jezeri, in sicer v Mostah pri Žirovnici in pri Medvodah znano Zbiljsko jezero, ko so tam zgradili hidrocentrale.

V Črnomlju bodo v kratkem začeli graditi dva nova stanovanjska bloka. Prvi bo imel osem, drugi pa šest modernih komfortnih stanovanj.

Gorskemu vodniku, ki je pred 178 leti prvi prišel na Triglav, so nedavno na Koprivniku odkrili spominsko ploščo. To je bil Luka Korosec. Na Triglav se je povzpel še s tremi tovariši.

Dvajsetletnico obratovanja plavža so nedavno slavili jeseniški kovinarji. Plavž so obnovili in je na ta spominski dan spet prvič zagorel. Obenem je 34 delavcev slavilo dvajsetletnico trdega dela ob tem plavžu. Slavljenjem je čestital obratoved inž. Pohar, ki je naglasil, da so ti delavci preživeli v železarni vse razvojne faze njenega obratovanja, ki niso bile velikega pomena samo za njeno osamosvojitev v proizvodnji, ampak tudi za napredek in nadaljevanje topilniške tradicije na Gorenjskem, kjer so pred petdesetimi leti na Javorniku ugasnili stari plavži, v katerih so topili rudo še z ogljem.

Lepo Zbiljsko jezero pri Medvodah, ki je nastalo, ko je bila zgrajena hidrocentrala, je postalo priljubljena izletniška točka Ljubljana in okoličanov. Do prihodnje sezone namavajo urediti v okolici še več primernih gostišč ter ta izredno mikavni kraj izpremeniti v urejeno turistično središče.

**Izredno dobra letina gob** je letos v jeseni mnogim nabiralcem vrgla lep stranski zaslužek. Največ gob so nabrali v Sloveniji in Hrvatski — saj so nekateri nabiralci z njimi v nekaj dneh zaslužili tudi po 20 do 50 tisočakov. Naše gobe (suhe) so zelo iskane v Angliji in ZDA. Tamkajšnje tovarne iz njih izdelujejo razne



Zima je prišla

Guštajn

V mesto se peljemo

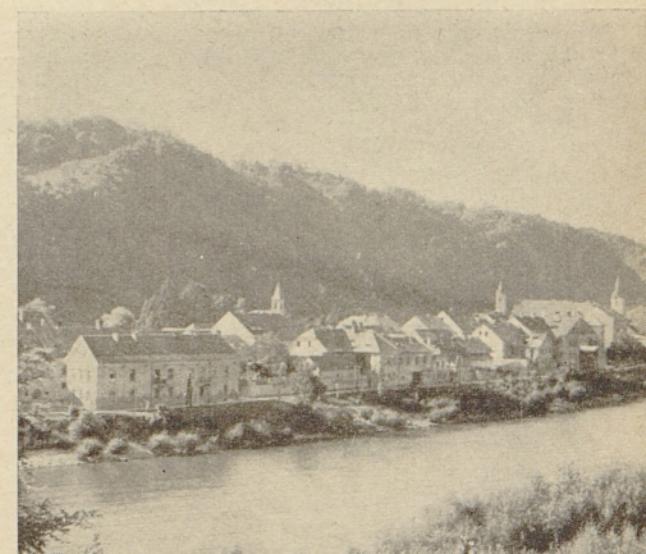
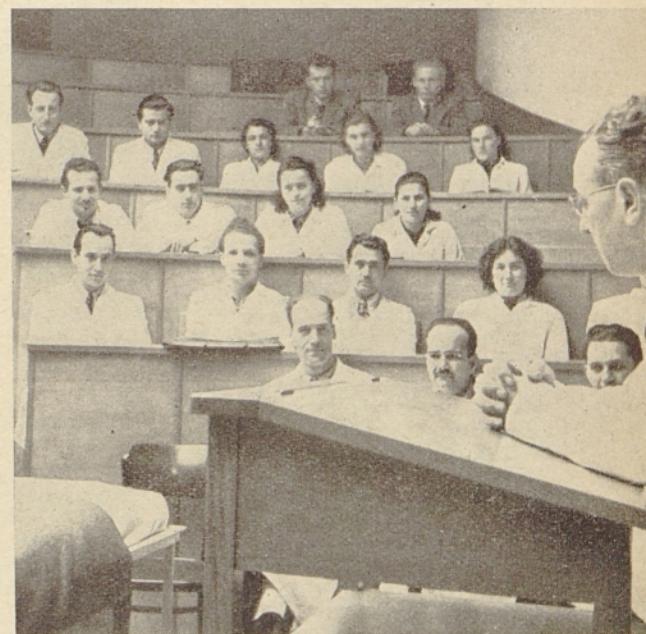
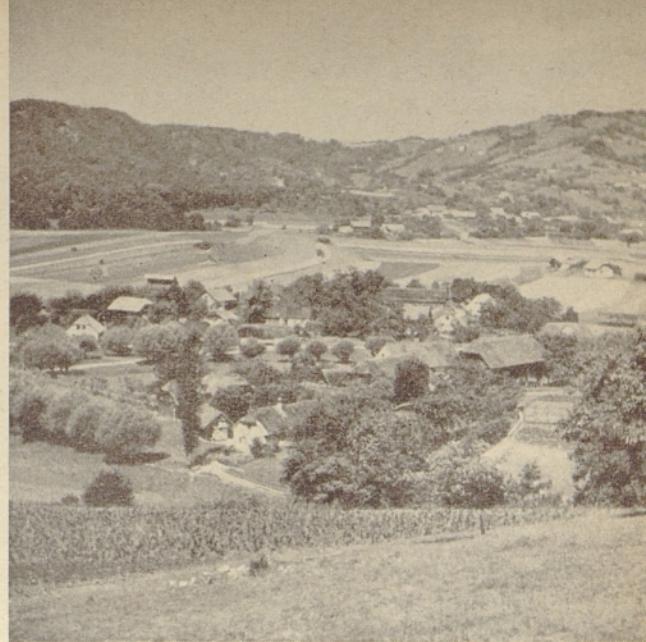
pikantne omake in začimbe »Catchup« in »Worcester-sauce«, ki slove po vsem svetu. V zadnjem času pa smo takšne gobje ekstrakte začeli izdelovati tudi v Jugoslaviji. Vendar je bila letošnja gobja sezona tako bogata, da je še vedno ostalo veliko tega blaga za izvoz. Tako so tri hravatska izvozna podjetja odkupila skupaj 360 ton suhih gob, slovensko podjetje Gosad v Ljubljani pa 200 ton, kar skupaj predstavlja vrednost izvoza za okrog 2 milijona dolarjev. V tem pa ni všetet izkupiček za gobe, ki so bile iz Slovenije izvozene v Trst, niti odkup gob v drugih jugoslovanskih republikah.

**52 novih šol s 545 učilnicami** bodo v prihodnjih letih zgradili v Beogradu, kjer naglo načrta število prebivalstva. Poleg teh nameravajo zgraditi še številne nove strokovne in srednje tehnične šole s potrebnimi delavnicami in laboratorijskimi. Skupno bodo do konca l. 1961 v Beogradu porabili za razvoj šolstva 7 milijard 656 milijonov dinarjev. Nadaljnjih 16 milijard dinarjev pa bo investiranih za gradnjo številnih kulturnih ustanov. Tako bo Beograd dobil novo Opero in radio televizijsko postajo, 6 novih kinematografov, obnovljena bodo številna gledališča itd.

**Umrljivost je padla na polovico** v Jugoslaviji po osvoboditvi. Obenem se je znatno podaljšala tudi povprečna življenska doba, in sicer pri moških za 6, pri ženskah pa za 6,5 leta. Pri tem ima veliko zaslug zdravstvena služba, ki je izredno napredovala. Danes je v Jugoslaviji socialno zavarovanih nad 7 milijonov prebivalcev. Samo v petih letih je dobila Jugoslavija 36 velikih novih bolnišnic. Prvo leto po osvoboditvi je imela Slovenija 4933 bolniških postelj, danes jih ima pa že 9529. Makedonija jih je imela 1186, zdaj pa jih ima 5097. Črna gora jih je imela 954, zdaj pa jih ima 2911. Samo v bolnišnicah dela danes okrog 5500 zdravnikov. Porodnišnic imamo 340 in v njih nad 5200 postelj. Ambulant in poliklinik 2200, v katerih je zapošlenih 2230 rednih in 2116 honorarnih zdravnikov. V 820 zobnih ambulantah dela 240 zdravnikov in okrog 2300 zobotehnikov. Otroških dispanzerjev imamo 160, posvetovalnic za nego otrok 340, protituberkuloznih dispanzerjev 220, dispanzerjev in posvetovalnic za žene 360 itd.

Tako je bilo za zdravje prebivalstva v Jugoslaviji veliko storjenega, a bilo bi še mnogo več, če bi bila na razpolago materialna sredstva. Bodoče naloge naše zdravstvene službe pa bodo usmerjene predvsem v to, da se z raznimi ukrepi bolezni preprečijo ter se s tem zmanjša število bolnikov.

**Ribiški praznik ob slovenski obali.** Ribištvo ob naši obali izredno lepo in naglo napreduje. Tako so lani dali naši ribiči sedmino od vseh ulovljenih rib na Jadranu, tri tovarne za ribje konserve v Kopru in Izoli pa celo tretjino vseh v Jugoslaviji izdelanih ribnih konserv. 9. novembra so naši ribiči imeli svoj praznik. Na ta dan so tisti, ki so imeli pri delu največ uspehov, prejeli tudi lepe nagrade.



Med griči in pisanimi polji leži vasica Šmarjeta na Dolenjskem

Mladi zdravniki na medicinski fakulteti v Ljubljani pri predavanju docenta dr. Igorja Tavčarja, sina pisatelja dr. Ivana Tavčarja

Krško, malo prijazno mestece ob bistri Savi



# Domovina

SNPJ IN ZAVETIŠČE ZA ONEMOGLE ROJAKE

Med ameriškimi rojaki je v zadnjih dveh letih zelo živa misel na ustanovitev zavetišča za stare in onemogle rojake. Tudi na seji glavnega odbora SNPJ, ki je bila v februarju, so o tem razpravljal ter so tedaj imenovali odbor, ki naj razišče možnosti uresničitve te zamisli. Člani tega odbora so pregledali, kako je s takimi zavetišči pri drugih narodih in so si zlasti natančno ogledali podobne ustanove čeških izseljencev. Ugotovili so, da so za ustanovitev kakor tudi za vzdrževanje takih domov potrebna znatna sredstva. Na temelju tega je glavni odbor SNPJ spet razpravljal o zadevi na svoji avgustovi seji in je sprejel resolucijo, ki pravi, da ni izgledov, da bi SNPJ mogla ustanoviti sama tako zavetišče za stare in onemogle svoje člane. Idejo pa glavni odbor pozdravlja kot potrebno in koristno, čeprav SNPJ zaenkrat ni aktivno udeležena pri njenem uresničevanju. Bo pa v svojem dnevniku Prosveti dala na razpolago potreben prostor za propagiranje te zamisli. Kakor znano, imajo ameriški rojaki zdaj dva odbora, enega pod okriljem kalifornijske federacije društev SNPJ v Fontani, drugega pa v Clevelandu. V Fontani in v Clevelandu so zbrali približno po 9000 dollarjev. Potrebnih je pa za en sam dom najmanj 75.000 dollarjev.

**ROJAKI Z NOVE ZELANDIJE BODO POKLONILI RÖNTGENSKI APARAT DISPANZERJU ZA RAKASTA OBOLENJA V SPLITU**

Jugoslovanski izseljeni na Novi Zelandiji so začeli zbirati prispevke za nakup röntgenskega aparata za globinsko terapijo (zdravljenje raka), ki ga nameravajo pokloniti dispanzerju za rakasta obolenja v Splitu. V ta namen so v Aucklandu izvolili poseben odbor, ki bo zbiral sredstva med izseljeni z Nove Zelandije. Okrajni odbor Izseljenske matice v Splitu je v stalni zvezi s čla-



14. aprila letos je v avditoriju Slovenskega narodnega doma v Clevelandu Glasbena matica prvič vprzorila Massenetovo opero »Marija Magdalena« v slovenskem jeziku. Opera je dosegla prodoren uspeh. Na sliki opera pevka Anne Safré, ki je pela naslovno vlogo Marije Magdalene

nom odbora jugoslovanskim rojakom Šimunom Merčepom, ki pošilja sproti obvestila, kako nabiralna akcija napreduje. Aparat bo veljal več tisoč funtov sterlingov. Do konca oktobra pa je v ta namen 184 jugoslovanskih izseljencev na Novi Zelandiji zbralo 1729 funtov sterlingov.

## OBLETNICE DRUSTEV SNPJ

Spet proslavljajo obletnice ustanovitve — predvsem 40- in 50-letnice — društva SNPJ. Tako so imeli 5. oktobra v Girardu, O. 50-letnico tamošnjega društva SNPJ št. 49 z imenom »Ljubljana«. Proslava je bila v tamošnjem Slovenskem domu. Glavni govornik je bil Michael Kumer, predsednik glavnega nadzornega odbora SNPJ iz Universala, Pa. Med družabno prireditvijo so imeli tudi kulturni spored. Od desetih ustanoviteljev živi samo še Anton Žitnik, ki je zdaj v Nilesu. Društvo ima 163 članov. — Dne 6. oktobra pa je proslavljalo društvo št. 192 »Venera« SNPJ

v Milwaukeeju, Wis. svojo 45-letnico. Na proslavi, ki je bila v dvorani Arcadian, je bil glavni govornik glavni tajnik SNPJ Fred A. Vider. Imeli so tudi banket. — 5. novembra pa so proslavljali 50-letnico društva št. 20 »Orel« SNPJ v Pueblo, Colo. Na proslavi je bil tudi predsednik SNPJ Joseph L. Culkar, ki je opoldne govoril tudi v slovenski radijski uri. Na proslavi sta nastopila slovenska zborna »Prešeren« in »Slovenec« iz Puebla. Poleg njiju so nastopali tudi še slovenski talenti iz naselbine.

## SEDEMLETNICA SLOVENSKE RADIJJSKE URE V CHICAGU

Dne 28. septembra so chicški Slovenci proslavili 7-letnico slovenskih radijskih oddaj za Chicago in okolico. Proslava je bila združena z narodno veselico v veliki Plzenski dvorani. Igrala sta dve priljubljeni slovenski godbi Eddia Koroše in Romana Possedija. Nastopili so tudi plesalci slovenskega radijskega kluba v narodnih nošah z ljudskimi plesi.

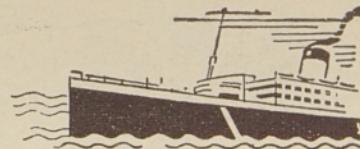
## SODNIK FRANK J. CHAMPA UMRL

V Chisholmu, Minn. je umrl ugledni slovenski rojak, sodnik in odvetnik Frank J. Champa. Rojen je bil 21. junija 1909 v Chisholmu. Šole je dokončal v Ameriki. Pred šestimi leti je postal mestni sodnik. Njegov oče je bil ustanovitelj društva št. 110 SNPJ. Med drugo svetovno vojno je Champa služil v ameriških letalskih silah. Bil je član mnogih organizacij.

## NASI ROJAKI V KALIFORNII

Dne 1. in 2. septembra so imeli v Los Angelesu Narodni dan federacije društev SNPJ za Kalifornijo. Zlasti drugega dne je bil velik obisk. Na sporednu so sodelovali tudi slovenski pevci iz Fontane. 10. novembra so imeli pa v Fontani bazar, kjer so sodelovali tudi rojaki iz Los Angelesa. Bazar je bil v korist slovenskega zavetišča v Kaliforniji, za katerega si odbor v Fontani zelo prizade-

# na Južih Hleh



va. Do srede oktobra so zbrali že več kakor 9000 dolarjev. Zdaj prispevajo že tudi podpora in druga slovenska društva.

## PREDVAJANJE SLIK

Na seji krožka št. 2 Progresivnih Slovens, ki je bila v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave v Clevelandu, je predvajal dne 16. oktobra John Kavčič film s svojega potovanja po ameriškem zahodu. Kavčič je posnel prizore iz resničnega življenja ameriških Indijancev ter njihove običaje. Poleg tega so v filmu slike iz Arizone, Kalifornije in drugih krajev. — 2. oktobra pa so predvajali po seji krožka PS v Euclidu v Ameriško-Jugoslovanskem centru na Recher Ave zanimive slike poslovnega večera za Johnom Lokarjem st., ko je odhalil v staro domovino, ter z lanske vinske trgovine na farmi SNPJ v Clevelandu, ki jih je predvajal Carl Samanich.

## IZ DELOVANJA CLEVELANDSKE »ZARJE«

Na povabilo westmorelandske federacije SNPJ je imel pevski zbor »Zarja« iz Clevelandu dne 10. novembra koncert v Yukonu, Pa. Spored je bil v splošno zadovoljstvo navzočih. — 1. decembra bo pa jesenski koncert »Zarje« v dvorani SND na St. Clairu v Clevelandu. Na sporednu bodo imeli lepe pesmi, tako tudi Župančičeve »Žebljarje«. V drugem delu koncerta pa bo prikazana opereta »Beli televnik«. — »Zarja« je imela letos tri izlete svojih članov: dne 8. jun. v Metropolitanski park, 7. julija na Slovensko lovsko farmo, 7. septembra pa na posestvo Josepha Poreterška, kjer je Andy Turkman prikazoval svoj novi film z obiska v stari domovini.

## ZLATE POROKE

Dne 15. septembra sta proslavljala Regina in Vincent Beno iz Clevelandu zlato poroko. Slavljenka je dolgoletna članica krožka št. 2 Progresiv-

nih Slovens. — 29. septembra sta imela 50-letnico zakonskega življenja Matt Cankar in njegova žena iz Bellville, Ill., člana SNPJ od leta 1915. Imata dva sina. — Konec septembra sta dosegla 50-letnico skupnega zakonskega stana dolgoletna člana društva SNPJ št. 31 Joseph in Karolina Smith (Kovač) iz Sharona, Pa. Proslava je bila v krogu družine, ki se je zbrala iz vseh krajev ZDA. Oba slavljenca sta Dolenca iz Sentjerneja. Joe je že 15 let v pokolu. — 12. oktobra sta proslavljala zlato poroko Michael in Jennie Preskar iz Cleveland-Euclida, člana tamošnjega društva št. 450 SNPJ. Naše čestitke vsem slavljenecem in želje za dolgo let zdravja in srečnega sožitja.

## DVA AMERISKA ROJAKA STA SE SMRTNO PONESREČILA V FRANCII

John in Frances Polc ter Anton in Anna Verček-Slapnik so bili na obisku v Jugoslaviji, zatem pa so več tednov potovali z avtomobilom po Nemčiji, Italiji in Franciji. V začetku oktobra pa je njihov avtomobil zadel pri Evreuxu v Fran-



To je pa ljubka Miss Sandy Azanish, vnukinja našega narodnika Antona Sadarja iz Clarksville, Pa., ki je na proslavi Narodnega dneva SNPJ v Universalu prejela drugo nagrado za nadarjenost

ciji v neki kamion. Pri tem sta se smrtno ponesrečila John Polc iz Euclida (član društva SNPJ št. 147) in Anna Verček-Slapnik iz Madisona, O. (članica društva SNPJ št. 126). Frances Polc in Anton Slapnika pa so težko ranjena odpeljali v ameriško vojaško bolnišnico. Zlasti hudo je ranjen Anton. Polcova sta bila lastnika Caravan Grilla v Lakewoodu; Anna Verček-Slapnik, znana tudi kot Bucher, stara 63 let (Polc pa 69 let), je delala 30 let v keramičnem podjetju v Canonsburghu, Pa.

## SMRTNA NESREČA

V Oakmontu, Pa. je bil ustrezen 12 let stari Fred M. Kumler, sin Louisa Kumra, člana društva št. 715 SNPJ. Ustrelila ga je njegov 13-letni prijatelj, ki je našel očetovo puško ter se je ta po nesreči sprožila. Fred je bil takoj mrtev.

## AMERISKA ROJAKINJA V KAMBODZI

Rojakinja Katherine Vratarič iz Luzerna, Pa. je odpotovala v indokitajsko državo Kambožo, kjer bo izvršna tajnica glavnega inženirja družbe, ki gradi tam moderno avtomobilsko cesto. Prej je Vrataričeva delala v uredništvu sindikalnega glasila CIO News in je bila aktivna v delavskem gibanju.

## SLOVENSKI LEKARNAR

V predmestju Sharpenville pri Middlesexu, Pa. je odprl lastno lekarno mladi in zavedni slovenski rojak Robert Žičkar, član društva št. 755 SNPJ.

## KAMPANJA PROGRESIVNIH SLOVENK

Organizacija Progresivnih Slovenk s sedežem v Clevelandu, O. je letos razpisala akcijo (kampanjo) za zbiranje novih članic. Kampanja bo trajala do konca novembra. Najboljše zbiralke novih članic bodo dobile kot nagrado oljnate slike, ki so razstavljene v izložbi slovenske agencije Kollander v Clevelandu.



# Pero IZSELJENCEV



## NAROČNIKI, POZOR!

Na ovitku pri Vašem naslovu smo napisali, do kdaj imate poravnano naročnino. Če ste v zavostanku, prosimo, da naročnino čimprej nakažete, ker sicer Vam bomo morali pošiljanje lista s februarjem ustaviti.

BLACK DIAMOND, WASHINGTON

Pišem Vam zaradi lista »Rodna gruda«, ker mi bo naročnina potekla za leto 1957 in se bom naročil tudi za leto 1958. Pošljam Vam 3 dolarjev za list, en dolar pa naj bo za tiskovni sklad zato, ker sem zelo zadovoljen z listom in novicami iz Jugoslavije.

Luis Zumeck

CARDIFF, N. S. W., AVSTRALIJA

Oprostite, ker sem se šele danes po dolgem času odločil za poravnavo naročnine za »Rodno grudo«. Tu prilagam 1 funt za mesečnik »Rodna gruda« in 1 funt za Slovenski izseljenski koledar, katerega ste mi poslali za tekoče leto. Priporočam se za koledar tudi za prihodnje leto 1958. »Rodna gruda« se nam zelo dopade in jo zelo radi čitamo. Vsa čast uredništvu za tako



Naročnik Franc Podobnikar z Dobrove želi srečno novo leto svojim prijateljem — Johnu Jenku iz Rock-springsa, USA, Francku Rupar iz Ontario, Canada in Mary Clemente iz Buenos Airesa

lepo urejeni mesečnik. Lepo pozdrave rojakom in prijateljem v domovini.

F. Lampe

EUCLID, OHIO

Menda se še spominjate Amerikanca, ki je bil pretekelo potletje z družino v Jugoslaviji. Že takrat sem se naročil na »Rodno grudo« in z novim letom Vam pošljem naročnino za leto 1958. Rad bi Vam opisal naše vtise s potovanja po rojstnem kraju mojega očeta. Soprog si sem pokazal reko Sočo, ki izvira pod Triglavom. Potovali smo po Vipavski dolini, pod Nanosom, skozi Ajdovščino, dalje čez Razdrto do Postojne, katero smo si ogledali le na zunaj, ker moja soproga ni bila primerno oblečena. V Ljubljani smo se ustavili, kjer sem obiskal Izseljensko matico in osebno izročil tri dolarje za »Rodno grudo«. Bilo je že skoraj poldne, ko smo se odpeljali proti Bledu. Bled je res biser Slovenije in ni mogoče opisati lepote tega jezera in okolice. Od tu smo šli dalje proti Jesenicam, Kranjski gori, čez Vršič do Trente, kjer smo se napolili Soče pri izviru. Čas je hitel in odpotovati smo moralni nazaj v Ameriko z upanjem, da v nekaj letih pridemo zopet na obisk v domovino mojega očeta.

Anton Ipavec in soproga

HIBBING, MINN.

Priloženo Vam pošljam M. O. za 6 dolarjev. To je celoletna naročnina »Rodne grude« zame in mr. Jakoba Gerzina. Malo sem pozna z naročnino, ker ta griza razsaja in se je tudi mene malo prijela. Kot berem v časopisih, jo imate tudi pri Vas.

Mary Kolar

EAST HELENA, MONTANA

»Rodno grudo« prejemava že od začetka in se nama prav dopade. Zdaj sem že dalj časa na dolgu z naročnino. Pošljam 10 dolarjev ter prosim, da me na kakšen način obvestite, do kdaj imam poravnano naročnino. Doma sem iz Borovnice, moj mož

pa iz Preserja. V Ameriki spaže 36 oziroma 37 let in bi prav rada videla katerega od teh krajev na sliki v »Rodni grudi«. Imava tri hčere in sina. Vsi so že poročeni. Sin je zdravnik v Van Nuys v Californiji. Imava tudi 11 vnukov. Na svidenje čez nekaj let. Pošljava pozdrave vsem čitaljem »Rodne grude«, uredništvu lista pa želimo mnogo uspeha!

Louis in Jennie Smith

(Uredništvo bo skušalo čimprej ustrezi Vaši želji glede objave slik.)

LICHTENSTEIN, SVICA

Upam, da nisem prepozna z naročilom »Rodne grude« in Slovenskega izseljenskega koledarja za leto 1958. Želim ostati na prej naročnica »Rodne grude« in koledarja. Zelo zanimivo je čitat, ko tako lepo opisuje življenje naših ljudi doma in na tujem.

Bila sem letos zopet v naši lepi domovini. Žal mi je še sedaj, da mi ni čas dopuščal, da bi si ogledala bolj natanko našo priljubljeno domovino. Prihodnjič tega ne bom zamudila.

Angelca Schurti

ALBUQUERQUE, NEW MEXICO

Oprostite, ker sem zakasnila z mojo naročnino za »Rodno grudo«. Zahvaljujem se Vam, da mi niste ustavili pošiljanje »Rodne grude«, ker jo rada čitam. Tu Vam pošljam 3 dolarje za naročnino.

Mary Mervosh

CLARKSVILLE, PA.

»Rodno grudo« redno prejemam in jo rada berem. Veseli me, da vsaj na sliki vidim mojo lepo rojstno domovino. V šesti številki je precej od Litije. To je napisal rojak Jože Zupančič. Prav lepa hvala njemu in tudi Vam za vaš trud pri »Rodni grudi«. Želim Vam veliko naročnikov. Želim Vam vse najbolje, da bi bili zdravi in veseli, in vsem mojim dragim v domovini.

Mary Gorišek

ASPEN, COLORADO

Pošiljam Vam tri dollarje za eno novo naročnico. To je mrs. John Fajdiga iz Denver, Colo. Ona je tudi Ižanka. Pa katerikrat napišite kaj od ižanske fare. Pozdravljam vse čitatelje »Rodne grude«.

Frances Zupančič

CLEVELAND, OHIO

Ker mi je naročnina za »Rodno grudo« in Slovenski izseljenški koledar za leto 1958 potekla, Vam pošiljam 5 dollarjev. Želim Vam mnogo uspeha ter Vam kličem: »Živela Slovenija!«

Krist Stokel

GLADBECK, WESTF., NEMCIJA

Srčno se Vam zahvalim za poslan list »Rodna gruda«. Ta list nama je že eno leto poznan po našem prijatelju, ki nas še danes prav rad obišče. Piše se Frank Sikošek. Mojemu možu in meni je vedno prijetno, kadar pride k nam na obisk. Ob koncu mojih vrstic se Vam še enkrat lepo zahvalim in Vas pozdravljam!

Marija Schek

ITUNA, SASK., CANADA

Narobe svet! Neki dan sem hodil po mestu Winnipeg. Opazil sem, da že dalj časa človek v življenju nima tiste vloge, kot je to v navadi pri nas v stari domovini. V Canadi je takole: V autobusu sem videl mladenci, ki je imel prav tako dolge lase kot njegova spremjevalka. Kmalu za tem sem srečal moža v škotskem krilu, medtem ko je njegova spremjevalka nosila dolge cevaste hlače. Tudi de-narnico ima vedno žena in če si hoče mož kupiti cigarete, je od svoje žene odvisen, čeprav mora on trdo delati za tisti denar. Tako je tukaj o tujini. Mi pa se držimo naše stare navade. Mož mora biti mož. To naj bo za zgled našim možem. Bodite vsi bralci »Rodne grude« lepo pozdravljeni.

Alojz Medvešček

## IZ ARGENTINE

NOVEGA SLOVENSKEGA  
POLMESEONIKA »LIPE«

smo dobili k nam doslej že šest številk, edino tretja ni dospela. Poleg tega lista pa imajo naši napredni rojaki še dva lista. Tako izhaja v Buenos Airesu tudi mesečnik »Iseljenička Riječ« (La Palabra del Immigrante) kot demokratični glasnik



Po 51 letih je letos obiskal svoj rojstni Split in druge kraje domovine rojak Mate Bedjanič, velik rodoljub in znan kulturni in društveni delavec med jugoslovanskimi izseljeniki v Argentini. Obiskal je tudi Slovensko izseljensko matico. Na sliki: rojak Bedjanič s soprogo, poleg tajnik Matice Albert Svagelj

jugoslovanske izseljenske skupnosti. Izhaja že sedmo leto in ima posebno slovensko stran z naslovom »Med Slovenci«. Po daljšem presledku je izšla v letošnjem maju tudi spet revija »Naš dom«, glasilo Slovenskega podpornega društva v Villi Devoto. Ta revija je začela izhajati pred 20 leti in izhaja po potrebi ter po finančnih zmožnostih izdajateljev. Zanimivo je obvestilo, ki ga je objavila zadnja številka »Nove domovine« pred prenehanjem (št. 154, leto VIII. z dne 30. aprila 1957), da je argentinska poštna uprava ustavila razpolaganje lista po pošti kot tiskovino in da morajo to številko razposlati kot pismo v zaprtih kuvertah, kar seveda povzroča izdajateljem ogromne stroške. Tako je bilo posredno doseženo prenehanje izhajanja lista.

## PRVA SLOVENSKA ZADRUGA V BUENOS AIRESU

na ulici Centenara 2249 dobro obratuje. Članom nabavlja blago na dom. Ima tudi pohištvo, sivalne stroje itd. V letošnjem odboru so: predsednik Vinko Rogelj, podpredsednik Alojz Grebenc, tajnik Ivan Kacin, blagajnik Ivan Močnik in še sedem odbornikov ter dva člana nadzornega odbora.

## ASADO ZA POMOČ SLOVENSKEMU TISKU

zlasti novemu polmesečniku »LIPI«, so imeli 15. avgusta v Buenos Airesu. Zbral se je okrog 100 prijateljev slovenskega tiska, predvsem »LIPE«.

Na asadu so govorili: predsednik Slovenskega podpornega društva iz Ville Devoto Zivec, baritonist Angel Hrovatin in drugi. Imeli so tudi pevske točke.

## ZAPISKI S POTOVANJA

je naslov listka, ki ga objavlja od svoje četrte številke dalje »LIPA«. V njem opisuje baritonist in podjetnik Angel Hrovatin svoje potovanje v Združenih državah Amerike, kjer sta z rojakom Rudolfom Klaričem obiskala tudi naše rojake in bila med njimi prav lepo sprejeta.

## SMRT JAVNEGA DELAVCA

Letos poleti je umrl v Buenos Airesu znani javni delavec med slovenskimi izseljenji inž. Ciril Jekovec. Pokojni Jekovec je bil dolga leto močno delaven kot napreden Slovenec. Med prvo svetovno vojno je sodeloval pri organizaciji Jugoslovenske narodne odbrane, ki je imela po vsej Južni Ameriki svoje krožke in skupine. Več let je izdajal slovensko-hrvaški list Gospodarstvo, ki je pričel izhajati v 1. 1925. Tudi v drugih listih, koledarjih itd. je stalno sodeloval, dokler mu ni leta pred smrtno tako opešal vid, da je moral opustiti vsako pisanje. V novi domovini je ves čas vodil kotiček »Pogovori pod lipo«. Bil je zelo izobražena in široko razgledana osebnost. Mnogo je deloval tudi na prostovetnem polju ter v gospodarskih organizacijah. Zapušča ženo in dve hčerki.



# MLADI



# ROD



Gustav Strniša :

## Sporočilo

*Zlati sončni žarki, kaj ste napisali  
na uvele liste, ki ste jih poslali  
z vetrom po poljani, ki umira,  
ko že hladna zima duri k nam odpira?*

— Da, zares odpira zima bele duri,  
mrzli sever brije, dedek v pečko kuri.  
Smrt naravi smo na liste zapisali  
in po vetu jih povsod poslali. —

*Zlati sončni žarki, kaj ste to storili,  
in zakaj prirodo ste zasovražili,  
saj so njeni ptički vsak dan glasno peli,  
pisani cvetovi pestro vam cveteli?*

— Res so ptice drobne nam veselo pele,  
ljubljene cvetice nam živó cetele,  
toda čas se bliža, ko se vse spočije,  
da v pomladi novi spet živalno vzklije! —

## Zgodba o vrabčku

Bil je — majhen preprost vrabček. Ko je prišel na svet, je bil najdrobnejši, najbolj šibek. Drugi so živahno čivkali, on pa je dolgo ležal negiben, da je bila mati vrabčevka vsa v skrbeh zanj. Grela ga je in grela, pa je šele sončni žarek, ki je posijal na gnezdece tam v stresnem zlebu, pomagal, da se je drobenci ptiček zbudil v življenje. Zadnji se je naučil letati in bil je med vsemi najbolj boječ.

Toda treba je bilo pač živeti. In vrabček je končno letal in zobal kakor drugi njegovi bratci in se veselil življenja. Njegov največji prijatelj pa je bil sončni žarek, ki ga je prebudil v življenje. Zjutraj ga je prebudil, spremjal ga je na njegovih pohodih in sprechodih ter se zvečer, ko je vrabček utrujen in zaspan občemel v krošnji starega divjega kostanja, toplo poslovil od njega. Hudo nesrečen pa je bil vrabček v deževnih dnevih, ko je bil njegov

prijatelj sončni žarek skrit za grdimi sivimi oblaki in je bil mali vrabček cel hladni deževni dan sam.

Pa je prišlo še huje, česar drobenci vrabček ni niti malo slutil in ne pričakoval. Kar nedanoma je postal njegov sončni žarek medel in zaspan. Pozno je prihajal in hitro odhajal. Nekoč pa je vrabčku povedal, da ga nekaj mesecov ne bo. »Hudo truden in zaspan sem,« mu je rekel, »šel bom malo počivat, da bom spomladsi spočit in dobre volje.«

Prišli so dnevi, sivi in žalostni, polni zoprne megle in hladnega dežja. Vrabčka je zeblo vsak dan huje, mrsčil je kožušek in žalostno čivkal. Nekega dne pa je zagledal nekaj, česar doslej še ni videl in ne poznal. Izpod neba je začelo padati nekaj belega. Ko je posulo njegov kožušek, je ptička zmrazilo do drobnega srca, da je prestrašen pobegnil pod strešni napušč. »Kaj je to? Kaj

je to?« je začivkal stari vrani, ki se je zibala na veji stare hruške.

»Ho, si otročji, ko snega ne poznaš,« je v odgovor zakrakala vrana. Sneg pa je padal in padal. Z debelo belo odejo je pokril njive in travnike, cesto in hiše, in malega vrabčka, prijatelja sončnega žarka, je zeblo vsak dan huje in vedno teže si je iskal hrane.

Nekega jutra pa se sploh ni mogel več ganiti. Kot drobčena pernata kepica je občepel ob stresnem dimniku. Nožice je imel od mraza čisto trde, perutke kakor mrtve in njegovo drobno srečo je komaj, komaj še prav narahlo utripalo.

Takšnega sta našla njegova starejša bratca. »Oh, naš mali bratec je zmrznil!« sta prestrasheno začivkala. Pa se je domislil eden: »Morda pa še ni prepozno in ga lahko še zbuliva. Poskusiva, ogrejava ga.« Naščeperila sta kožuščka in vsak na eni strani sedla tesno obenj.

Kakor da bi ju slišal, je prav takrat tudi sončni žarek prodrl težke sive oblake in za kratke minute priplaval na zemljo. Zelo se je prestrasil, ko je videl, kaj se je zgodilo z njegovim malim pernatim prijateljem. Tako je splaval k njemu in ga toplo, toplo poboval. In vrabček se je začel prebujati. Zganil je z glavico, zaspano odprl očke in medlo začivkal: »Čiv... ciiv...«

»Zivi, živil!« sta se razveselila bratca, sončni žarek pa ga je še bolj toplo poboval in ga v slovo poljubil, kajti vrniti se je moral, ker mu je hudi sivi oblak grozil, da mu zapre pot nazaj.

»Čiv, čiv, čiv!« sta na ves glas okregala bratca malega neprevidnega vrabčka. »Zakaj se potepaš sam, z nami bi bil, pa se ti to ne bi zgodilo.«

»Nikoli več vas ne zapustum,« je obljudil mali vrabček in veselo zletel z bratcem na dvořišče, kjer je pod stresnim napuščem mala Marička natresla zrnja svojim putkom.



# DOM IN DRUŽINA

## Iz naše domače kuhinje

### KMEČKA ENOLONČICA (samostojna jed)

Lep kos prekajene svinjine, 4 pesti suhega graha (namočenega), 5 debelih krompirjev, 2 rdeča korenčka, poper, sol, kumino, zelen peteršilj ali drobnjak.

Meso narežemo na kose in vložimo v večji lonec. Na meso damo namočen grah, olupljen na večje kose narezan krompir in korenje, vse osolimo, popopravimo, dodamo ščepec kumine in zalijemo toliko vode, da je vse pokrito, nato počasi kuhamo, da se vse dobro razkuha. Kuhano jed stresem v večjo skledo in potresem s sesekljanim zelenim peteršiljem ali drobnjakom.

Zraven te okusne enolončnice postrežemo surovo, s soljo, oljem in kumino začinjeno kislo zelje ali kuhanou kislu repo.

### FIZOL S KLOBASAMI (samostojna jed)

Pet pesti dobrega fižola dan prej namočimo, nato pa skuhamo z lovorovim listom in vejico timijana. Košček prekajene slanine zrezemo in sevremo. Na njej prepražimo 2 debeli sesekljani čebuli in 3 stroke sesekljane česne in na drobno rezano glavico zelen. Vse odšavimo s strto kumino, dodamo žlico paradižnikove mezge in ščepec sladke paprike. Vse to primešamo kuhanemu fižolu in kuhamo tako dolgo, da se jed zgosti. Nazadnje jed osolimo in po okusu dodamo popra. Posebej skuhamo 3 kranjske klobase, ki jih narežemo na večje kose ter primešamo fižolu.

Poleg postrežemo s kislim zeljem, kuhanim ali surovim.

### PEČENO KISLO ZELJE (samostojna jed)

Zvrhan krožnik kislega zelja na pol skuhamo. Posebej prepražimo na masti eno sesekljja-

no čebulo in dva stroka česna, dodamo zelje in dušimo. Osem debelih krompirjev skuhamo, olupimo, zrezemo na listke in prepražimo v masti s čebulo. Nato pekač dobro namažemo z mastjo in vanj vložimo: eno plast krompirja, nato plast kislega zelja, nanj na kosce rezano posebej skuhamo svinjsko meso. To najmanj še enkrat ponovimo. Na vrhu naj bo krompir. Vse prelijemo z mlekom, v katerega smo razteplejace, ali pa s kislu smetano ter pečemo tri četrt ure v pecici.

### Novoletno pecivo

#### OREHOVE REZINE

Tri rumenjake, nastrgano limonino lupino in tri žlice sladkorja v prahu mešamo, da penasto naraste, nato dodamo žlico zmlete čokolade, sneg iz treh beljakov in štiri žlice zmletih orehov, ščepec cimeta in pest drobtin. Vse to pognetemo v mehko testo, ki ga zvrnemo na pomašen in pomokan pekač ter spečemo v srednje vroči pečici. Ohlajeno testo v sredi prerežemo, spodnji del namažemo s kremo, gornjega pa položimo na vrh ter nekoliko obtežimo. Če pa je testo tanko, namažemo polovico z nadevom, drugo pa položimo nanj in obtežimo. Čez nekaj časa potrežemo sladico s sladkorjem ter zrezemo na dva prsta široke in štiri prste dolge rezine. Nadev pripravimo: jajce in 5 žlic sladkorja vmešamo, da se speni, dodamo 5 žlic zmletih orehov, malo vanilije. Za jajce surovega masla ali margarine, penasto vmešamo in dodamo naddevu.

#### KOKOSOVI HLEBČKI

Šest žlic kokosove moke in 6 žlic sladkorja mešamo nad soparo 10 do 15 minut, da postane kokosova moka prozorna. Dodamo rahel sneg iz beljaka in ponovno mešamo nad soparo

10 do 15 minut, da postane zmes lepljiva. Nato jo ohladimo in napravimo iz nje hlebčke, ki jih z žlico nadevamo na pomašen pekač ter jih pečemo tako dolgo, da postanejo rjavasti.

#### DOMINE

Zajce surovega masla ali margarine penasto vmešamo s 5 žlicami sladkorne sipe, dodamo jajce, 5 žlic zmletih orehov, 2 žlici marmelade in toliko moke, da pognetemo v mehko testo. Testo zvaljamo 2 mm debelo in zrezemo v pravokrotnike poljubne velikosti. Zložimo jih na pomašen pekač in spečemo. Nato polovico pravokotnikov namažemo z dobro marmelado ter pokrijemo vsakega z enim nenamazanim, stisnemo skupaj ter oblijemo z ledom, ki ga naredimo iz 10 žlic sladkorne moke, žličke beljaka in žličke tople vode. Ko se led strdi, napravimo posebej led kakor zgoraj, ali pa če nam ga kaj ostane, mu primešamo žličko kakaoa. S tem ledom naredimo na pravokotnike pike in črte, da izgledajo kakor domine.

#### KOLAČKI

Zajce surovega masla ali margarine, 10 žlic sladkorne moke, jajce, 6 žlic zmletih orehov, 2 žlici marmelade in toliko moke, da lahko pognetemo mehko testo. Maslo ali margarino penasto vmešamo s sladkorjem, nato dodamo druge sestavine. Testo tanko razvaljamo in z modelčkom izrezemo kolobarčke, ki jih spečemo na pomašenem pekaču. Pečene zložimo po dva skupaj in v sredi namažemo z dobro marmelado. Nato jih oblijemo z ledom, ki ga napravimo iz 10 žlic sladkorne moke, nekaj kapljic limoninega soka in žlice tople vode. V sredi naj bodo kolački neoblit. Ko se led posuši, namažemo vsak kolaček v sredi z marmelado in po vrhu potresem seseckljane orehe.

# NINICA ROŠKA

Bilo je v februarju tisoč devet sto petinštiridesetega, ko se je Ninica Roška rodila. Njeni mami je bilo ime Nina, zato so dali punčki ime Ninica, ime Roška pa je dobila zato, ker je bila rojena sredi gozdov na gorovju Rog. Hudi časi so bili takrat, da nikoli poprej tako. Hitlerjevi Nemci niso pobijali samo odraslih, ampak tudi čisto majhne otroke. Zato je partizanka Nina, ko je pričakovala dete, bežala skozi mnoge doline po globokem snegu daleč navzgor v gorovje v leseno hišico, ki so jo partižani zgradili in potem čuvали to hišico bolj ko punčico svojega očesa. Mnogo mater in čisto majhnih otrok je živel v njej. Ta hišica so bile prve jaslice v naši domovini. Če bi nevedni popotnik naletel nanjo, bi ves začuden menil, da je našel hišico iz pravljice, tako morebiti, kakor jo je našla Sneguljčica. Pa ni bilo v njej škratov, ampak le partizani so stali s puškami okoli nje ter jo varovali, v hišici pa so partizanke negovale porodne matere in male novorojence.

Seveda bi bilo Ninici lahko tudi Sneguljčica ime, kajti prve tedne je preživela sredi globokega gozda, sredi globokega snega. Že prvi dan njenega življenja je burja divje vršala med bukvami in smrekami, stresala z njihovih vej slapove snega, orala po snegu in dvigala iz njega visoko velikanske bele vrtince, besno se je zaganjala v hišico, da so se stresale njene stene, da so kdaj pa kdaj glasno zabrunele šipe v okencih. Mame so trepetale v strahu, da bo burja odnesla hišico iznad njihovih glav in iznad zibelk, v katerih so ležali novorojeni fantki in punčke. Toda trdno so partizani zgradili hišico, nič ni opravila huda burja in kar hipoma je vsa onemogla umolknila. Nastali so krasni sončni zimski dnevi.

Ko si je Nina opomogla od prestanih težkih dni, je nosila vsak dan Ninico v naročje iz hišice ter se sprehajala z njo po belih stezah med globokim snegom, po katerem so ležale sivosinje sence dreves — med vejam teh senc pa je vztrepetaval v polnem soncu sto tisoč svetlih briljantov — pa tudi gori po vejah bukev in smrek so poblikavali celi roji teh bri-ljantov, ko se je čisto majhen vetrič igral z njimi. Včasih je iz doline prikorakala vrsta megljic, stopale so mimo Nine in radovedno gledale Ninico Roško, kajti dosti tisoč let je že minilo od takrat, ko so morale žene roditi sredi gozdov, sedaj pa glej, kar nenadoma so zopet otroci tukaj. Včasih so priskakljali dolgo-uhri divji zajci in radovedno strmeljali od daleč izza debel na Ninico Roško. Prišla je lisička košatorepka in ostrmela od začudjenja, ko je zagledala pred seboj Ninico Roško; priskakljala je po vejah veverička, pomigala z repkom in uprla svoje svetle očke nanjo. Tako začudena je obsedela na veji, da bi skoraj pozabila iti iskat lešnik, ki ga je imela skritega v neki jamici. Skozi srebrno pahljačo sončnih žarkov so priletele ptice ter začudene začivkale pesmico Ninici Roški v čast. Prišel je kurir, star partizan. Njemu so fašisti ubili ženo in malo hčerko. Obstal je ob Ninici Roški, strmel-

dolgo na njen beli obrazek, potem pa se je tiho nasmehnil.

Srnca pa nikakor ni mogla prebiti brez Ninice Roške, niti ure ne. Majhno onemoglo srnco je sam zdravnik prinesel v hišico, da bi zunaj ne poginila od lakote. Čisto se je udomačila srnca med najmlajšimi partizančki. Z njimi je pila mleko, z njimi je rasla. Vsak dan je korakala po hišici od zibelke do zibelke, pokimala z glavo pred vsako kot v pozdrav, pred zibelko Ninice Roške pa je obstala minute in minute dolgo ter gledala na dete z velikimi sanjavimi očmi. Vselej, kadar je nesla Nina Ninico Roško na sprehod, je srnca korakala za njo. Ko se je Ninica Roška navadila gledati, je dostikrat minute dolgo upirala svoje lepe oči na srnco. Pri tem ji je včasih komaj viden smehljaj spretel obrazek.

Ponoči je včasih mesec obiskal otroke v gozdu. Včasih je ure dolgo potoval nad drevesi, potem je našel hišico ter radovedno strmel skozi okence. Strašno rad je imel otroke in kar ure dolgo bi jih poljubljal z zlatimi žarki, Ninico Roško pa kar vso noč. Marsikdaj se mu je nasmehnila ter stegnila ročice proti njemu, kakor bi ga hotela objeti v svoje naročje. Dobr je bil mesec in je razsvetljeval noč, kajti v hišici niso imeli prizganih luči. Lahko bi luči zagledali grdi aeroplani sovražnikov in vrgli bombo na hišico.

Včasih je popolno nočno tišino nenadoma prekinilo divje grmenje topov in treskanje min ter regljanje strojniških pušk, ki je prihajalo iz globoke doline pod Rogom. Matere so vztrepetale, vzele svoje male iz zibelk ter jih v strahu stisnile v naročje. Pa so skozi vrata pristopili k njim partizani ter pregnali strah iz njihovih src. — »Ničesar se ni treba batiti, dokler smo mi tukaj,« so rekli. »Zadnji partizan bi poginil poprej, preden bi prepustili hišico z materami in otroki zlobnim sovražnikom.«

Zraven Ninice Roške je spal Janezek, že dve leti star partizanček. Znal je že sam dobro hoditi in prepevati pesmico: »Na juliš, na juliš, hej, paltzian!« Še bolj ko srnca je imel on rad Ninico Roško. Skakal je okoli njene zibelke, božal z ročicami njen obrazek in vzklikal: »To Ninica Loška, Ninica Loška, Janezek stlašno lad Ninica Loška.« — Ko mu je zdravnik prinesel bonbonov, je hotel po vsi sili stisniti Ninici bonbon v usta, in težko mu je bilo dopovedati, da Ninica Roška ne smeše drugega jesti ko mleko, da ona še ne zna lizati bonbonov. Če pa je Ninica Roška jokala, so poklicali Janezka k njej, da jo je pobožal, in glej, Ninica se je takoj nasmehnila.

Potem je kar nenadoma prišla pomlad, na svetu pa ni lepšega mimo pomladni na Rogu. Sneg je zbežal najprej na najvišje vrhove, neko popoldne pa je izginil tudi z njih. Matere so smelete odslej hoditi na sprehod prav tja do prvih trat. Večinoma so nosile svoje male v naročjih, nekateri, med njimi tudi Janezek, pa so koracali za njimi kar sami. Janezek je bil hudo žalosten, da Ninica Roška še ne zna ho-

diti, da bi se z njo igral. Toliko zanimivih stvari je bilo vsepovsod. Po stezi so lazili veliki črni polži, nad širokimi rekami cvetja pa so poletavali metulji. Prepočasen je bil Janezek, da bi lahko katerega ujel, zato pa je krilil proti njim z rokami in vzklikal: »Flli, flli!« Kazal je Ninici na metulje, toda ona jih še ni znala gledati, ampak je upirala svoje lepe oči samo vanj. Cvetlice pa je Janezek že znal nabirati, včasih jih je nabral celo naročje, jih prinesel k Ninici, ki je sedela materi na kolenih, ter jih stresel nanjo. Ninica se jih je dotaknila s prstki, potem pa zopet strmela samo vanj. Vedno bolj lepa, bolj živa je postajala pomlad. Od rumenih cvetov so bile trate kakor zlate preproge. Potem je prišel sam mesec maj in tedaj se je rodila najlepša roža na svetu, ki ji je ime svoboda. Matere so se poslovile od pravljične hišice v gozdu ter odšle z otroki na svoje domove.

Prvo, drugo in tretje leto je rasla Ninica Roška doma pri očetu in mami, tam sredi mesta Ljubljane. Janezek je s svojo mamo staloval v sosednji ulici. Skoraj vsak teden je Janezek obiskal Ninico Roško. Vselej je privleklo za seboj velikanskega lesenega konja ter ga junashko zajahal pred Ninico Roško, da bi ga ta občudovala. Ninica se je navadila hoditi, ploskati z rokami in se smejeti na vso moč, potem se je navadila tudi govoriti. Janezku je vedno bolj ugajala, saj jo je sedaj lahko naučil celo vrsto različnih stvari. Ko je na dvorišču zidal hišo, mu je pomagala značati kamne, znala je nakladati z lopatico pesek na njegov kamion, znala je prinesi trave za njegovega konja, pazljivo ga je poslušala, ko ji je razlagal slike iz velikih živobarvnih slikanic. »Glej, tukaj vidiš partizane v gozdu,« ji je priповedoval. »Veš, tudi jaz sem bil partizan, ko si bila ti še čisto majhna. Če bi prišli takrat fašisti po tebe, bi vse postrelil. Moj očka je padel pri partizanih v borbi, toda meni je mama kupila puško, in če pridejo še fašisti, bom vse postrelil.«

Tudi Ninica Roška je imela nekaj igrač — veliko žogo iz skuna, punčko Mimiko in Janezka. Janezek je bil tako velik, da ga je komaj nosila s seboj. Za žogo in Mimiko ni marala dosti, Janezka pa je hotela vedno imeti pri sebi. Pravi Janezek ni vedel, kaj bi, ko je prvič zagledal svojega tekmeča, ki je bil zelo lep in v partizanski uniformi, v njenem naročju, toda ko mu je Ninica Roška zatrdila, da je to on sam in da ga zato imenuje za Janezka, je bil zadovoljen ter ga je celo večkrat posadil na svojega konja ali na kamion. Doma je pred Janezko postavila bonbone in se hudovala nanj, ker jih ni znal pojesti, potem pa je to potozila pravemu Janezku, ki je pojedel bonbone brez vsakega prigovarjanja. »Tudi drugič, če bi jih ta ne hotel jesti, jih kar meni prinesi,« je rekel Ninici Roški.

Janezkova in Niničina mama sta se zmenili, da pojdeti v službo, ker vsepovsod manjka delovnih rok, Janezek in Ninica Roška pa sta morala odslej hoditi v dom igre in dela. Prve dni sta plašno gledala trume malih dečkov in deklic okoli sebe, toda kaj kmalu je v Janezku zmagala partizanska kri. V nekaj tednih je bil že pravi komandant nad vsemi tovarisci in tovarišicami v Didu. Ninica Roška pa je postala njegov adjutant. Neomejeno sta zavladala nad



Majhna sem bila, piške sem pasla

vsemi igrami, ki sta jih znala tako živo voditi, da je vse rado hodilo za njima. Gorje, če bi kak pionirček hotel napasti ali nabiti drugega pionirčka — Janezek je takoj napravil red, ne da bi bilo treba klicati vzgojiteljico.

V Did je dospel stric Čuk s svojim lutkovnim gledališčem. Modro so sedeli pred odrčkom in strmeli na igrake, ki so se zmenile, da pojdejo obiskat bolnega partizančka v izgnanstvu, po poti pa so morale igrače prestati celo vrsto borb z Nemci in celo vrsto drugih težav. Nekaj dni pozneje je že vodil isto igro Janezek, samo da so namesto lutk igrali že otroci sami. Potem pa si je kar sam izmislil novo igro.

Velikansko veselje je zavladalo, kadar so vsi skupaj odšli v kino gledat Lepo Vasiljico in Kamniti cvet. Odslej je morala biti Ninica Roška dolgo dni za Lepo Vasiljico, dokler niso videli nove predstave in je potem Ninica Roška dobila novo ime.

Včasih so odšli gledat velikanske sprevode, ki so se vili po cestah, polni transparentov, polni vzklikanja in godb. Sami so si potem v Didu napravili transparente in trombe iz papirja, korakali v sprevodu po vrtu ter vzklikali na čast svoji domovini.

Neki dan so šli gledat film »Na svoji zemlji«, ki prikazuje borbo partizanov za svobodo domovine. Janezek in Ninica Roška sta strmela na veliko dogajanje pred seboj s široko odprtimi očmi. Nekaj bližnjega, silno znanega se jima je zdelo vse skupaj, kakor bi gledala pred seboj same znane ljudi, znane doline, trate, gozdove, sneg, burjo, bobnjenje topov in treskanje min. Ko je bil konec filma, sta se zbudila kot iz zelo živilih sanj in se zagledala drug v drugega: »Ali si videla, tudi moj očka je bil tam med njimi,« ji je zašepetal Janezek na uho.

»Videla sem, pa tudi moj očka je bil,« je zašepetal Ninica Roška nazaj.

»Tvoj očka je živ, toda moj očka je padel, ali si ga videla, kako je padel, ko so se borili za tisti breg?«

»Videla sem, zelo lep je bil tvoj očka,« je odgovorila šepetajo.

»Vidiš, pa nihče ne ve, kje je moj očka pokopan, tudi mamica ne,« je zopet rekel.

»Ko pojdem jaz po tistih dolinah, bom poiskala grob tvojega očka in bom vsadila rožic nanj, potem pa jih zailila s kanclico. Saj je dosti takih, ki ne vedo, kje je njihov očka pokopan — Lija ne ve in Tonček ne ve in Marička ne ve; Lizika ne ve, kje je pokopana njena mama. Ali ni hudo, ko ni nikogar, ki bi

jih obiskal sredi gozdov; čisto sami so. Moral bi biti nekdo, ki bi jih včasih obiskal«

»Kdo naj jih obišče, ko pa ne vemo, kje so pokopani, tudi ti, Ninica, ne veš.«

»Jaz bi našla, Janezek, kar naprej bi šla med drevesi in bi jih našla.«

Janezek je strmel nejeverno vanjo. »Ti misliš, da bi jih našla? Če bi jih našla, potem bi našla tudi grob mojega očka in bi vsadila rožice nanj in jih zalila s kangledico, oj Ninica Roška, ko bi bilo to res mogoče. Ko pride mamica zvečer po mene v Did, jí bom povedal, da sem videl očka, kako je padel na bregu. Ali se ti, Ninica, spomniš, na srnco?«

»Katero srnco?«

»Tisto srnco, ki je bila z nami na Rogu?«

»Tista, o kateri je pripovedovala moja mama?«

»Tista srnca, da, čisto majhna srnca. Kdo ve, če je še živa tista srnca. Uboga srnca!«

»Če je umrla srnca, bi poiskala tudi njen grob, vsadila rožice in jih zalila s kangledico.«

Sredi sanj tisto noč je stopala Ninica Roška po globokem snegu proti zakleti hišici sredi gozda. Z njo so šli zajčki, lisička, veverička, srnca in truma ptic. Prišli so v zakleto hišico in posedli po posteljah in zibelkah. Zunaj je zatulila strašna burja in hotela odnesti hišico. Zajčki, lisička, veverička, srnca in ptice so se plašno stiskale k njej. Ninica Roška je vsa trepetala od strahu. Ponehala je burja, toda nad hišico je prileptela ogromna črna ptica, velika ko aeroplán, in dolgo krožila nad streho. Še bolj ko burje poprej se je bala Ninica Roška te ogromne črne ptice in še bolj so trepetale živali ob njej. — Ninica Roška se je zbudila in odprla oči. Skozi okno je sijal nanjo mesec — umirila se je hipoma in prijazno uprla pogled nanj.

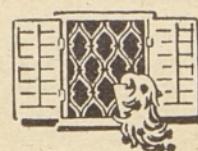
Drugi dan je sedla k mizi, kjer je bilo vse polno risalnega papirja in svinčnikov. Pionirji so dostikrat risali hruške, jabolka, česnje in metulje. Doslej ni Ninica nikoli poskusila risati, saj se je zdela sama sebi tako majhna in neznotna — sedaj pa jo je zajela nezmagljiva želja, da bi risala in je sedla k velikemu papirju. Sama ni vedela, kaj bo risala, toda kar sam od sebe je drsel svinčnik po papirju in pred njo je kmalu stala hišica iz davne pravljice sredi gozda, ob hišici zajčki, lisička, veverička, srnca, ptice ter velika velika drevesa, bukve in smreke, potem je narisala zibko, v zibki čisto majhno punčko, ob zibki pa dečka, ki gleda na punčko. Tako je bila zavzetna s svojim delom, da ni videla vzgojiteljice, ki je pristopila in se brez besede zagledala na risbe. »Ali sta te očka in mama učila risati tako lepo doma?« je vprašala potem. — Ninica Roška se je zdrznila, zastrmela z odprtimi usteci v vzgojiteljico in počasi odkimala: »Ne, samo se je narisalo,« je odgovorila.

Njeni mami je rekla vzgojiteljica zvečer: »Ninica Roška ima čudovit dar za risanje. V petem letu je komaj, pa riše, kot bi bila že v petem razredu šole, pa tudi v petem razredu jih je malo, ki bi znali tako.« — Zvečer je Ninica Roška nenadoma doma planila v svoji postelji v jok: »Zakaj jokaš, Ninica?« jo je vprašala mama vsa preplašena. »Tisto srnico smo pustili samo v hišici, pa je potem odšla v gozd in umrla od žalosti.«

Prišla je jesen in listje je začelo rumeniti po drevesih Tivolija in Rožnika. Čudovito lepe

zarje, rdeče ko kri in zlato, so sijale vsak večer nad strehami Ljubljane. Ninica Roška pa je ležala hudo bolna na kliniki, vsak večer na novo obsijana od teh zarrij. Prihajala sta vsak dan očka in mati ter ji nosila raznih lepih stvari, prihajal je Janezek, da bi ji pripovedoval, kaj je novega v Didu, prihajali so zdravniki in se trudili, da bi ji rešili življenje, njeno življenje pa so klicali gozdoví vase nazaj. Gozdovi so jo rodili, gozdovom se je zahotel, da bi se vrnila k njim. Najlepše so pravljice iz življenja samega; tiste velike žive pravljice, polne prirodnih skrivnosti. Pust in prazen bi bil svet brez živih in velikih skrivnosti — ob teh skrivnostih izgubi smrt vso svojo moč, ob teh skrivnosti smrti ni, vse je le večno spremjanje, jutranje zarje se spremene v večerne, večerne zarje se spremene v jutranje, življenje se spreminja v pravljico in pravljica v življenje. Glej, Nina, ki si mi sporočila, da je Ninica Roška umrla dne tridesetega septembra ob treh popoldne in v težkih besedah opisala svojo bolečino in bolečino očeta Ninice Roške, umrli so tudi meni nekateri zelo dragi, tudi oči in mati med njimi, nedolgo tega; tako zelo rad sem ju imel zaradi velikega, težav in dela polnega življenja, ki sta ga imela, zavoljo neizmerne dobrote in ljubezni, ki sta jo skrivala v sebi. Ko sem nesel za očetom še mater s postelje, na kateri je umrla, na njeno mrtaško posteljo, se mi je zdelo, da bo življenje odslej ko pusta Sahara in da se nič velikega ne more več zgoditi v njem. Toda glej, nista umrla in vsak večer se vračata na obisk in vsak večer se spreminja v bolj lepo in bolj živo pravljico, tako veliko in živo, da se mi zdi, da je ne bom mogel nikoli ujeti v knjigo.

Vedno bolj lepa in vedno bolj živa bo Ninica Roška v vajinih dušah. Sama sta hodila po gozdovih in videla, da so gozdovi premnoge za vedno sprejeli vase; drugi smo se vrnili, in glej, tisti, ki so ostali v gozdovih, se med namis spreminjajo v neizmerno veliko življenje, velikim povestim in pravljicam enako. Janezek bo rasel in ustvarjal novo dobo, kateri so rodotivna tla pripravili tisti, ki žive na Rogu in po drugih naših gorah. Ninica Roška bo živila v njem, kakor bi živila v vaju dveh in v nas vseh. S kangledico v roki stopa Ninica Roška iz doline v dolino, z gore na goro po žarkih božanskega sonca in po žarkih njegove neveste lune, obiskuje junake, sadi rožice naše zemlje v zemljo nad njimi in jih zaliva z zlato kangledico. Zajci, lisička, veverička, srnca, ptice in sinje megllice jo spremljajo vsepovsod, listi bukev in veje smrek ji vsepovsod šepečejo v pozdrav. Ne bomo pisali: Tukaj počiva, marseč: V nas vseh živi in bo vedno živila Ninica Roška, rojena v gozdovih na Rogu opoldne petnajstega februarja tisoč devet sto petinštiridesetega.





Jutro v tihih samotah ob Bohinjskem jezeru

(Foto: F. Močnik, Ljubljana)

## Spominek na obisk domovine

Lepi so kraji v Sloveniji, lepa je Dolenjska z vinskimi goricami in zdravilnimi toplicami, toda Gorenjska s Kamniškimi planinami in močnim Triglavom prekosi vse. To je moje osebno, zelo pristransko mnenje. Veliko pesnikov je opevalo naše gore, n. pr. »V gorenjsko oziram se skalnato stran, Triglava blešče se vrhovi...« Ta pesem je mnogim obujala hrepenenje po stari domovini. — Preživeti teden ali več v hotelu Zlatorogu v Bohinju je res duševni užitek. Okrog visoko gorovje, imenovano Julijске Alpe, v vznožju pa Bohinjsko jezero. V njega gladini se odbijajo barve zelenega pogorja in zopet modra barva jasnega neba. Na jezeru se ziblejo čolni in bele jadrnice, čudovita okolica vabi na izlete in sprehode. Prijeten je izlet k Savici. Pravijo, da se pride do vrha v dobrì uri. Nam pa je vzelo kar dve uri. Mi smo preveč napajeni avtomobilov. Kdó bi v Ameriki šel peš, bodisi na izlet ali piknik? Pot do slapa Savice je po odlokmih strma, a ko se pride do vrha, je pogled na izvir prekrasen; zlasti še, če je po deževju, je slap mogočen. Pot, ki vodi od Zlatoroga proti Bohinjski Bistrici, je večinoma ravena. Ob poti so visoke smreke, vseokrog vlada gozdna tišina. Ob poti je polno gozdnih cvetic, tudi ciklame so vmes, znamenje, da se bližamo koncu poletja. V gozdu ob poti so takrat taborili učenci gozdarske šole za Slovenijo. Videti je bilo veliko šotorov, vsi lepo razvrščeni. — Svetovali so nam, da si ogledamo vojaško pokopališče iz prve sve-

topne vojne od leta 1914 do leta 1918. Pokopališče je ograjeno, vhod je skozi visoka železna vrata. Grobovi so v vrstah s križi in številkami zaznamovani. Grobišče je malo navkreber in na gričku je lesena kapelica, ki je bila pred kratkim obnovljena, za kar skrbi Turistično društvo v Bohinju. To društvo ima v načrtu postaviti spominsko ploščo z imeni vseh padlih. Pri vhodu na vrati kapelice je napis:

»Potomci! Ostanite si edini, da zaman nismo svojo kri prelili.«

Sredi grobišča je nagrobeni spomenik z besedami:

»Tujci prej — zdaj bratje ste postali,  
ko so tu grobove vam skopali...  
Žarko sevaj sonce vam planinsko,  
pokoj dihaj jezero bohinjsko.«

Za časa našega obiska v Bohinju je bilo krasno vreme. Spoznali smo se z ljudmi iz raznih krajov Jugoslavije in smo hodili na krajše in daljše sprehodē. Bohinj je v resnici planinski raj. — Ko zapuščaš zlatoroško okrožje, je pri izhodu nad cesto napis: »Nazaj, nazaj v planinski raj!« Za nas ni več »nazaj«, mi se tu poslavljamo in zakličemo s pesnikom: »Oj, zbogom ti planinski raj, al' videl bodem te še kdaj?«

Mimi Omahen, Chicago

## Medvedi na Dolenjskem

Med redke divjadi v gozdovih Evrope spada rjavi medved. Razen v bosenskih gozdovih se je ohranil še v gozdovih kočevskega Roga na Dolenjskem. Ker je medved pri nas zaščiten, se število teh kosmatincev na Dolenjskem polaga goma veča. Računajo, da je sedaj v gozdovih Roga in deloma gozdovih na Brezovi rebri nad 20 članov medvedje družine. Seveda se ne drže samo v prej navedenih dveh gozdnih predelih, temveč se napotijo tuđi v druge tja do Kolpe pri Vinici in v notranjske gozdove. Tu žive dve vrsti medvedov; večji rjavi medved in manjši nekoliko temnejši, ki mu pravijo domačini mravljinčar. To ime se ga je prijelo, ker ceni mravljinje bube kot največjo poslastico.

Na splošno medved ni nevarna žival, le kadar ima medvedka mladiče, se ne pusti rada motiti. Sicer pa je medved velik ljubitelj sladkih stvari. Prebivalci vasi v okolici navedenih gozdov se čestokrat srečavajo z njimi. Pri teh srečavanjih im medvedjih obiskih v bližini domačij, zlasti pri obiskih vrtov in vinogradov, pride po navadi do razburljivih in smešnih doživetij. Naj navedem nekaj takih.

Stražka gora nad Krko je polna vinogradov in zidanic. Vinogradi segajo vse do vrha grebena, to je do samega gozda Brezova reber. Medvedje zato radi v jeseni zavijejo v vinograd in smukajo sladko grozdje. Zanimivo pa je, da nočejo grozdja samorodnic, pač pa samo grozdje žlahtnih trt. Tudi sлив in drugega sladkega sadja se ne branijo.

Neka ženska iz Straže je v jeseni plela travo v vinogradu. Kar naenkrat je zaslišala nad škarpo neko godrjanje in pred njo se je zval velik medved. Vsa prestrašena je divje zbežala domov, medved pa tudi nazaj v gozd. Kaj je bilo? Ženska ni slišala nad škarpo gozdnega trgača grozdja. Da bi lažje dosegel sladek grozd, se je povzpel na zadnji nogi in se nalonil na drugo trto. Kol se je prelomil in medved je telebnil prek škarpe.

Hruška medenka nekega posestnika v Dol. Straži je bila lani polna sladkega sadu. Kako so to zvedeli medvedi, ni znano. V mesečni jesenski noči je gospođar zaslišal lomastenje na hruški. Radoveden je pogledal skozi okno in videl kaj nenavadnen prizor. Dva medveda sta po tleh pobirala hruške, eden pa je bil na drevesu in krepko stresal veje. Ko je zavpil, sta pobiralca urno pobegnila, stresalec pa se je tudi kar spustil z drevesa in padel tako, da je kar zastokal ter šepajoč odtacal za pobegloma.

Da je medved velik ljubitelj medu, pove že njegovo ime. Lovski čuvaj v vasi pod Rogom ima doma nekaj panjev čebel. K tem je prišel ponoči v goste medved. Bil je zasilin čebelnjak in kranjčičevi panji so bili zloženi na polico. Med njimi je bilo več praznih. Neroden kot je je medved pri svojem obisku prevrnil nekaj panjev. Ropot je prebudil domačega psa čuvaja, njegov lajež pa še gospodarja. S puško in lučjo je pohitel gledat, kaj je. Medved je videl, da bo moral zbežati. Da pa ne bi šel prazen, si je hitro oprtal kranjčičev panj in znjam bežal



proti gozdu. Naglica pa seveda ni nikjer dobra, tudi za medveda ne, in v preveliki naglici se je zmotil in vzel s seboj prazen panj. Potem ko je gospodar ustrelil v zrak, je še tega odvrgel in zbežal.

Zelo razburljiv doživljaj so imeli pred leti tudi vozniki v Travni gori pri Sodažici. Dve skupini voznikov sta imeli tu baraki za konje in za prebivanje. Od vsake skupine je bil eden določen za kuharja. Ko je okoli enajst ure dopoldne prišel kuhar ene skupine v barako, da bi pripravil kosilo, je zaslišal v drugi baraki ropotanje z lonci. Menil je, da ga je sosed že prehitel s kuho. Stopil je k oknu sosedne barake in kar od zunaj vprašal: »Janez, kaj ti že kuhaš?« Pri tem je še pogledal skozi okno. Janez pa ni bil nihče drug kot medved, katerega se je kuhar silno prestrašil. Zbežal je v gozd po druge. Ko so prehiteli s sekirami in cepimi, so samo oddaleč videli njihovega »kuharja«, kako beži v gozd. V baraki je vse razmetal in zlasti temeljito pospravil ves sladkor, moko pa si odnesel za malico.

P. Romanič

### MED PRIJATELJI

»Kako se je včeraj končal tvoj prepir z zeno?«

»Čisto dobro: pokleknila je pred mene...«

»In kaj ti je rekla?«

»Zlezi izpod mize!«

\*

»Ali je bil vaš stric do zadnjega pri pravi pameti?«

»To vam bom povedal jutri, ko bodo odprli njegovo oporočko.«

R O J A K I !

*Zelimo vam zdravo, srečno  
in uspehov polno leto*

1 9 5 8

Vabimo vas,  
da ob svojem bivanju  
in potovanjih  
po domovini  
obiščete tudi  
gostišča v Ljubljani,  
ljubljanski okolici  
in na Kočevskem

GOSTINSKA ZBORNICA OKRAJA LJUBLJANA

## HOTELI, RESTAVRACIJE MENZE, BOLNIŠNICE!

štedilnike, slaščarske peči,  
toplote omare, bojlerje vseh  
velikosti, lupilne stroje  
za krompir za 15, 25 in 40 kg  
za enkratno lupljenje v 3 minutah,  
pralne stroje za 35 in 90 kg  
suhega perila, centrifuge,  
opreme za pralnice,  
kaloriferje in ventilatorje,  
sušilnice za perilo, balkonske  
in stopniške ograje, svetlobna  
okna in vse vrste konstrukcij

izdeluje, montira in obnavlja

### Ključavnicaštvo

## CIRIL PODRŽAJ

državni obrtni mojster

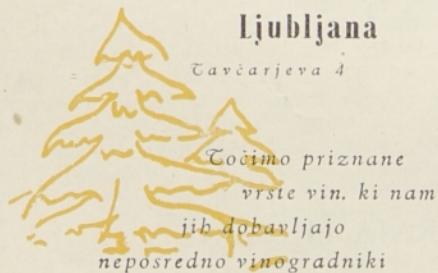
LJUBLJANA

Slomškova ulica, telefon 30-883

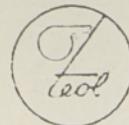
Srečno in uspehov polno  
leto 1958  
želi vsem rojakom

Gostinsko podjetje

## Tavčarjev hram



Točimo priznane  
vrste vin, ki nam  
jih dobavljajo  
neposredno vinogradniki



Tovarna  
tekstilnih  
in usnjarskih  
pomožnih  
sredstev

## TEOL

Ljubljana

Zaloška cesta 54

želi

vsem rojakom  
v zamejstvu  
prav srečno  
in uspešno  
leta 1958



TOVARNA OPTIČNIH  
IN STEKLOPIHAŠKIH  
IZDELKOV

Factory for optical  
instruments and  
glass-blowing products

LJUBLJANA

Metelkova 15, Jugoslavija

V naših treh obratih izdelujemo  
kvalitetne optične, steklopihaške  
in galanterijske izdelke  
po konkurenčnih cenah

Jamčimo za kvaliteto  
vsakega našega izdelka

Zahajte prospekt